

2 Chronicles

Hay mipanggep ketuwen liblu an 2 Chronicles

Hituwen liblun 2 Chronicles ya ipainila nan hi Apu Dios ya uggena inwalong nadan tatagunan holag Israel. Wadaday o-ohan didan nibangngad ad Israel an nalpud Babilon an nihbutan da. Kediyeen numbobled da bod Israel ya nadismaya da te dakol di buhul da ya takon nadan adi mangulug ke Apu Dios an nakiboblen dida ya makibuhul ke dida.

Mu impanomnom nan nangitudok ketuwen liblu ke didan bendisyonan bon Apu Dios dida umat handi. Ya hay maphod an aton da ya abu ya mundinol dan hiyan mamaddang ya mangipaptok ke didad uwani ya hi udum hi algo.

Hay nitudok ketuwen liblu:

1. Binendisyonan Apu Dios di aammod nadan holag Israel hi nangidatanan dida nah Templon pundayawan dan hiya ya hay nanud-duwanan Solomon an pumpatul da ot idat nay laing nan mun-ap-apun dida. (chapter 1-9)
2. Idatan Apu Dios nadan nanongnan mangun-unud ke hiya hi gun-udon da, mu kas-tiguwona nadan adi mangun-unud ke hiya. Matiboh tuwe nah inat na nadah patul di Judah ya nadah tatagu da handi. (chapters 10-36)

Nundasal hi patul an hi Solomon hi ongal an laing

(1 Patul 3:1-15)

¹ Hi Solomon an imbabalen patul an hi David ya nihamad moy nun-ap-apuwanad Israel te bi-nendisyonan APU DIOS an Dios na ya indatanah ongal an kabaelasan mun-ap-apu.

² Inayaganan am-in di tatagud Israel, nadan ap-apun di titindalu, nadan huwes, am-in nadan opisyal di gubilnu ya am-in nadan ap-apun di pamilya ³ ot ipangulu na dida nah pundayawan ad Gibeon te hidiy kad-an nan Tabernacle APU DIOS an kinapyan handin muttatyunan hi Moses nah adi maboblayan. ⁴ Mu hanan Kahon APU DIOS ya niha-ad hi tuldán kámpun ingkápán patul an hi David ad Jerusalem handih ena nangal-an kediyen Kahon ad Kiriath Jearim.

⁵ Mu hanan pun-appitan an giniling an kinapyan Besalel an imbabalen Uri ya inap-apun Hur ya nanongnan dehdid Gibeon nah hinangngab nan Tabernacle nan AP-APU. Kinali immeh dih patul an hi Solomon ya am-in nadan tatagun mundayaw ke APU DIOS. ⁶ Hidi nah hinangngab nan Kámpu ya dinayaw nan patul hi APU DIOS an nun-appit dah hinlibun aggayam an maghob nah giniling an altar.

⁷ Kediyen hilong ya numpatiboh Apu Dios ke Solomon an kananay “Nganney pinhod mun idat kun he-a?”

⁸ Himmumang hi Solomon an kananay “Impatibom di ongal an impaminhod mun aman hi David ya ad uwani ya impumbalinak an nihan-not ke hiyan mumpatul. ⁹ Hea an AP-APU an

Dios, paannungom anhan di insapatam ke ama. Impumbalinak hi patul hantudah dakkodakkol an tatagun adida mabilang, ¹⁰ kinali idatanak anhan hi laing ta manomnomanak ta maphod di pangat kun mun-ap-apun dida. Te kon dahdiy tagun ena kabaelan an mun-ap-apu hantudah dakkodakkol an tatagun?”

¹¹ Hinumang Apu Dios hi Solomon ya kananay “Gapu te hinaey pinhod mun abun kodawon an bokon hay kinadangyan, hay kidayawam weno hay katayan nadan buhul mu, hay andukken biyag, mu hay ot ya abu laing an mun-ap-apu hantudah tataguk ¹² ya idat kun he-a nan ibagam. Ya bokon ya abuh nae te idatan dakah kinadangyan ya dayaw an ugge pinatnaan di udum an patul handi weno nadah ahi mitun-ud.”

*Hay ongal an kabaelan ya kinadangyan patul an hi Solomon
(1 Patul 10:26-29)*

¹³ Indani ot tayanan Solomon ad Gibeon an kad-an nan Tabernacle ot ibangngad nad Jerusalem. Hidiy niha-adanan numpatul ad Israel. ¹⁴ Inamung Solomon di hinlibut opat di gatut an kalesan miusal hi gubat ya himpulut duwan libun kabayu ot iena dida nadah kinapya nan boblen kiha-adan da ya inha-ad nay udum ad Jerusalem. ¹⁵ Handih nun-ap-apuwana ya dakkodakkol di silber ya balituk ad Jerusalem umat hi kadakol di batuh di ya dakkodakkol boy kaiw an sedar umat hi kadakol di kaiw an sycamore nadah puun di duduntug ad Judah. ¹⁶ Hanadan kabayun Solomon ya gatangon

nadan ahentenad Egypt ya Silisia an bayadan da mipuun nah maunud an pamayad. ¹⁷ Kediyen tiempo ya hay bayad di ohan kalesan miusal hi gubat an midatong ad Jerusalem an malpud Egypt ya onom di gatut an silber ya hay bayad di ohan kabayu ya hinggatut ta naliman silber. Gattangon nadan ahenten Solomon datuwe ne inggatang da damdama nadah patul di Hittite ya Syria.

2

Hay nundadaan dan mamohwat nah Templo (1 Patul 5:1-18)

¹ In-olden patul an hi Solomon an bohwatan da nan Templon pundayawan ke APU DIOS ya nan palasyon kiha-adana. ² Impunggunu nay napitun libun tatagun mun-ubu nadah mahapul an mikapya ya nawalun libun tatagun mumpahok hi batu. Ya tulun libut onom an gatut di porman manibo ke datuwen mumpunggunu.

³ Indani ya nuntutok hi Solomon ke Hiram an patul ad Tyre an kananay “Daan mot paaliyanak nadah talutun sedar umat nah inat mu handi ke aman hi David handih nangapyaana nah palasyo na. ⁴ Pumbohwat kuy Templon pundayawan ke APU DIOS an Dios ku an miong-ong ke hiya ta punggohoban hi insenso ya nadan mikamoh makan ya pangiha-adan hanadah tinapay an miappit ke hiya. Ya hidiy pangiappitan hi maghob an miappit hi biggatna ya mungkahilong, nah Sabadun Tungo, nah Piyestan di Natalak di Bulan ya nadah udum an algon pun-an-anlaan ta kidayawan nan AP-APU an Dios mi. In-olden

nan Dios mi ke dakamin holag Israel an aton mit nangamung datuwe.

⁵ Planuk an mamohwat hi makaphod ya ongal an Templo te nan Dios mi ya ongnal di kabaelana mu hay udum an dios. ⁶ Muden hay kakulugana ya maid di makabael an mamohwat hi balen kiha-adan Apu Dios te takon nan ambiambilog an kabunyan ya makudang an kiha-adana. Dahdiyak udot an ena kabaelan an mangapyah Templo na? Hay damanan kapyoak ya abu ya hay punggohoban hanadah miappit ke hiya.

⁷ Kinali, ipaaliyanak hi ohan tagun nalaing an mungkul-it an mungngunuh balituk, silber, giniling ya gumok ya nalaing an mangapyah blue, purple ya maingit an luput. Ahi makingunu nadah nalaing an ijudah ya ijerusalem an pinilin aman hi David. ⁸ Ya ipaaliyanak nadah talutun di sedar, saypres ya juniper an malpud Lebanon te inilak an nalaing nadan tatagum an munlongoh kaiw. Nidadaanak an mangipaalih tataguk an mamaddang nadah tatagum ⁹ an mangidadaan hi dakol an talutu te hituwen Templon planuk an bohwatan ya ongal ya makaphod. ¹⁰ Umipaaliyak hi kanon nadan tatagun punlongohom. Idat kuy hinggatut an libun sakun wheat, hinggatut an libun sakun barley, hinggatut ta himpulun libun galon an mainum ya hinggatut ta himpulun libun gallon an mantekan di oliba.”

¹¹ Intudok patul an hi Hiram di humang na ke Solomon ot ipaena. Kanana nah tudok nay “Gapu te impakappinhod APU DIOS

nadan tataguna ya impumbalin dakan patul da. ¹² Madayaw nan AP-APU an Dios di holag Israel an nangapyah kabunyan ya luta! Indatanah David hi nakala-ing an imbabalenan dakol di inilana. Ad uwani ya pinhod nan mamohwat hi Templon nan AP-APU ya hay palasyon kiha-adana. ¹³ Ipaalik ke he-ay ohan nakala-ing ya makaphod di punggunuwonan hay ngadana ya hi Hiram. ¹⁴ Hi inana ya nahlag ke Dan ya hi amana ya tonok an iTyre. Inilanan mangapyah ngunut an makapyah balituk, silber, giniling, gumok, batu ya kaiw. Ya kabaelasan mumbatok hi luput an usalonay blue, purple ya maingit ya inilanan mangingunuh linen. Kabaelasan aton di kumpulmin pungkul-it ya kabaelasan un-unudon di kumpulmih al-alkus an kalyon ke hiya. Damanan baddangana nadan tatagum ya nadan punggunuwon amam an hi David. ¹⁵ Ipaalim nadan wheat, barley, mainum ya mantekan di oliban kinalim an idat mu. ¹⁶ Longhon min am-in nadan sedar an mahapul mu nadah bilid ad Lebanon ya bobodon mi didat ianud mi nah baybay ingganad Joppa. Ahiyu alan hidi ne in-e yud Jerusalem.”

*Hay nilappuwan nan nakapyaan nan Templo
(1 Patul 6:1-38)*

¹⁷ Impabilang patul an hi Solomon am-in nadan nalpuh udum an boblen nakibobled Israel umat hi inat amanan hi David, ya hinggatut ta nalimat tulun libut onom an gatut di bilang da. ¹⁸ Impungngunu nay napitun libun mun-ubu ke

datuwen mausal ya hay nawalun libun mumpahok hi batu nadah bilid ya tinuddu nay tulun libut onom an gatut an porman an manibon dida ya nan punggunu da.

3

¹ Indadaan tuwalin patul an hi David an aman Solomon di pangibohwatan da nah Templo ad Jerusalem nah Bilid an Moriah an numpatib-an nan AP-APU ke David. Hitu ni-an nan kad-an di pun-ilikan Araunah an Jebusite. ² Inlappun patul an hi Solomon an mamohwat nah Templon APU DIOS handih mikadwan bulan di mikap-at an toon hi numpatulana.

³ Hanan Templon bohwatona ya nahyam an piyey kadukkena ya tulumpulun piyey kabilog na. ⁴ Waday balkon an mida-it nah Templo. Hay kabilog na ya tulumpulun piyen umat nah Templo. Ya hay katag-ena ya hinggatut ta nawalun piye. Hay bohongnan tuwen balkon ya natakapan hi namahman balituk. ⁵ Hanan kaongngalan an kuwartu ya nadingdingan hi sedar ya natakapan hi namahman balituk an waday al-alkus nan ing-ingon di kaiw an palma ya ing-ingon di kadena. ⁶ Inal-alkusan nan patul nan Temploh makaphod an nangingan babatu ya balituk an nalpud Parbaim. ⁷ Tinakapanah balituk nadan dingding di Templo, nadan nangdon nah atop, nadan hogpan ya nadan panto. Hanadah dingding ya nipaot di ing-ingon an anghel. ⁸ Hanan nihuddok an kuwartun Nakasantun Kuwartun APU DIOS ya tulumpulun

piyey kadukke na ya tulumpulu bon piyey kabilog na ya katag-enan athidi damdamay kabilog nan Templo. Duwampulut liman libuy kilon balituk di nausal an nitakap nadah dingding nan Nakassantun Kuwartun APU DIOS. ⁹ Nangapya dah patak an balituk an hay dam-ot di oha ya nahawwal hi kagodwan di kilo. Hanadan dingding nadan nuntap-on Kuwartu ya natakan damdamah balituk.

¹⁰ Numpakapya boh patul an hi Solomon hi duwan ing-ingon di anghel an naamoh balituk ot iha-ad da nah Nakassantun Kuwartun APU DIOS. ¹¹⁻¹³ Numpaldang dan nipataddog an hinangngab da nan hogpan. Hindudway payak dan pitut kagodwan piyey kadukken di oha an nabokyag dat nundattum di udu dan nah gawwana ya dinatngan di udu di ohan payak day nunhinna-ob an dingding nan Kuwartu. Hay kabilog nan hindudwan payak dan nabokyag ya tulumpulun piye. ¹⁴ Hay kurtinan nan Nakassantun Kuwartun APU DIOS ya nakapyah linen ya hay udum an luput ot mabatokan hi blue, purple ya maingit an naal-alkusan hi ing-ingon di anghel.

*Hanadan duwan giniling an tukud
(1 Patul 7:15-22)*

¹⁵ Numpakapya bo nan patul hi duwan tukud an mikapya nah hogpan nan Templo. Hay katagen di oha ya duwampulut pitun piye. Ot ahi bo mumpakapyah duwan mihi-up nah tap-on dadiyen tukud an himpipitut kagodwan piyey katag-e da. ¹⁶ Hanah tap-on datuwen tukud

ya waday al-alkus an kadenan nalagga ya hing-gatut an giniling an ing-ingon di pomegranate. ¹⁷ Impataddog na datuwen duwan tukud nah pingngit di hogpan nan Templo. Hanan nikapyah nangappit hi south ya nangadanan hi Jakin ya nan nikapyah nangappit hi north ya nangadanan hi Boaz.

4

Hanadan mausal nah Templo (1 Patul 7:23-51)

¹ Numpakapyah patul an hi Solomon hi pun-appitan an tulumpulun piyen kuwadladu ya himpulut liman piyey katag-ena. ² Numpakapya boh natuligonggong an ongngaongngal an tangkin nakapyah giniling. Pitut kagodwan piyey katag-ena, himpulut liman piyey kaongal na ya nap-at ta liman piyey lukud nah nunlinikkod. ³ Naalkusan di nunlinikkod di da-ul di hubil nah duwan natuntun-ud an giniling an ing-ingon di malabahan nina-ud an nikapya nah tangki. ⁴ Nipab-un hituwen ongngaongngal an tangki nadah odog di himpulut duwan giniling an bulug an bakan tulu on hinnatkon di nangihangaan dan inidkug dan am-in hi gawwana. ⁵ Hay hodol nan tangki ya tulun pulgada. Hanan hubil na ya umat hi hubil nan basun numbakuy an umat nah palawer an lily. Hay mihudu nah tangki ya himpulut liman libun galon an danum.

⁶ Nangapya da boh himpulun palangganan limay mihaad nah nangappit nah south ya liman

nah nangappit hi north nan Templo. Hay kiusalan datuwe ya pun-olahan hanadah parten di aggayam an maghob an miappit. Hanan danum nah ongal an tangki ya usalon nadan padin pun-olahan.

⁷⁻⁸ Nangapya dah himpulun balituk an kipattukan di kingke an niunnud nah aton dan mangapya ya himpulun lamesaan ot iha-ad dan nah Templo an hinlilman kipattukan di kingke ya hinlilman lamesaan hi numbinah-el. Ya nangapya dah hinggatut an malukung an balituk.

⁹ Nangapya dah dolan usalon nadan padi ya ohan ambilog an dola. Hanadan panton nadan hoob an numbattanan datuwen dola ya naamo dah giniling. ¹⁰ Hanan tangki ya niha-ad nah nihup nah southeast an dugun nan Templo.

¹¹ Nangapya boh Hiram hi babanga, papala ya mamalukung. Kediye ya ginibbuna mon am-in nadan mausal nah Templon APU DIOS an impakapyan patul an hi Solomon ke hiya. Datuwe nadan kinapya na:

¹² Hanadan duwan tukud, nadan duwan ingingon di malukung an nikapyah tap-on nadan tukud, nadan nial-alkus an nalaggan kadena nadah tap-on dadiyen tukud, ¹³ nadan opat an gatut an ing-ingon di pomegranate an nakapyah giniling an nihable ke dadiyen kadena nah tap-on nan duwan tukud an duwan natuntun-ud an pomegranates hi ohan kadena, ¹⁴ nadan kuliton an kipattukan nadan palanggana, ¹⁵ nan ongngaongngal an tangki ya nadan himpulut duwan ing-ingon di bulug an

bakan nipattukana, ¹⁶ nadan babanga, papala, titinidor ya am-in nadan udum an ngunut.

Am-in datuwen mausal nah Templon APU DIOS an impakapyan Solomon ke Hiram ya nakapyah giniling.

¹⁷ Impakapyan nan patul am-in datuwe nah pumpandayan an wadan nah numbattanan di Sukkot ya Sarethan nah nundotal ad Jordan.

¹⁸ Dakkodakkol di giniling an nausal ta maid di nanginilah lukud di dam-ot na.

¹⁹ Hanadan ngunut an nakapyah balituk an mahapul nah Templon impakapyan nan patul an hi Solomon ya nan altar, nadan lamesaan an kiha-adan nan tinapay an miappit ke Apu Dios, ²⁰ nadan kipattukan di kingke ya nadan kingke an nakapyah namahman balituk an mundaldallang nah hinangngab nan Nakassantun Kuwartun Apu Dios mipuun nah planu, ²¹ nadan habung an al-alkus, nadan kingke ya nadan pun-ipit hi bala, ²² nadan pun-odop hi kingke, papalanggana, duduyun pangiha-adan hi insenso, nadan pundalukduk hi mumbabalan uling, nadan bitaglan nan panto nah Nakassantun Kuwartun APU DIOS ya nadan bitaglan nan panto nah Templo. Am-in datuwe ya nakapyah balituk.

5

¹ Ginibbun nan patul an hi Solomon am-in nadan mingunu nah Templo ot iha-ad nan am-in nadan balituk, silber ya nadan udum an in-appit

amanan hi David ke APU DIOS nah bodegan nan Templo.

*Hay nialiyen nan Kahon APU DIOS nah Templo
(1 Patul 8:1-9)*

² Indani ot ayagan Solomon am-in nadan mangipangpangulu nadah holag Israel ya nadan pamilya da ot maamung dad Jerusalem ta eda alan ad Zion an Boblen David nan Kahon an niha-adan nan Nakitobbalan APU DIOS ta ieda nah Templo. ³ Kediyeen naamungan am-in nadan tataguh hinangngab Solomon ya tiempon di Piyestan di Kampu.

⁴ Dimmatong am-in nadan mangipangpangulu holag Israel ot iattang nadan holag Libay nan Kahon APU DIOS ⁵ ot ie da nah Templo. Takon nan Tabernacle ya nadan ngunut an miusal hidi ya naki-en nadan padin holag Libay hidi. ⁶ Ya kediyeen naamungan da Solomon ya nadan tatagun holag Israel nah hinangngab nan Kahon ya nun-appit dah dakkodakkol an kalnero ya bakan adi mabilang.

⁷ Indani ya inihgop nadan padi nan Kahon nah Templo ot ie da nah Nakassantun Kuwartun APU DIOS ot iha-ad da nah da-ul nadan napaot an anghel. ⁸ Hanadan nabokiyag an payak nadan anghel ya hinophopan da nan Kahon ya nadan kaiw an nun-attang da. ⁹ Matibo ya abuy udun dadiyen kaiw hin wada ta nah hinangngab nan Nakassantun Kuwartun Apu Dios. (Dadiyen kaiw an pun-attang ya dehdi da ingganad uwani.) ¹⁰ Hay nihudu nah Kahon Apu Dios ya ammuna nan duwan nadampilag an batun inha-ad Moses

handih wada da nah Bilid an Sinai. Hidiy naki-tobbalan APU DIOS nadah holag Israel handih nalpuwan dad Egypt.

Hanan dayaw nan Ap-apu

¹¹⁻¹⁴ Am-in nadan padin nakiamung ya inat da nan ine-en di punlinih adol takon nadan adi mungngunu kediyen algo. Ya am-in nadan holag Libay an mungkanta ya mumpagango an hi Asaph, hi Heman ya hi Jeduthun ya am-in nadan pamilya da ya numbulwati dah nakapyah linen. Hanadan holag Libay ya timmaddog da nah nangappit hi timilan di algon nan pun-appitan an inodnan day cymbal ya ayyuding an ibbaday hinggatut ta duwampulun padin mumpagangoh tangguyub. Hanadan mungkanta ya makaphod di nakiunnudan di kanta da nadah muntangguyub. Mungkanta da ya pun-ipagango day tangguyub, cymbal ya nadan udum an paggangan pundayaw da ke Apu Dios. Pun-ikanta day:

“Madayaw nan AP-APU te makaphod ya munnananong di pamhod na.”

Handih puntayanan nadan padi nan Templo ya maid maptok ya napnuh humihhilin kulabut te wadad APU DIOS hidi ot maid innun dan mangituluy an mundayaw.

6

*Hay kinalin Solomon hanadah tatagu
(1 Patul 8:12-21)*

¹ Indani ot mundasal hi patul an hi Solomon an kananah dasal nay:

“APU DIOS, kanam di mihaad ka nah mahdol an kulabut, ² mu ad uwani ya nangapyaak hi makaphod an Templon kiha-adam ta nangamung.”

³ Ot munligguh Solomon ot bendisyonanan am-in nadan naamung an holag Israel an muntattaddog dah hinanggab na. ⁴ Kananay “Madayaw nan AP-APU an Dios di holag Israel! Te impaannung nay insapatanan aman hi David an kananan hiyay ⁵ ‘Nipalpu handih impakaan ku nadan tataguk ad Egypt ingganad uwani ya maid di ek pinilih bobleh tud Israel an pamohwatan hi Templon pundayawan ke ha-on ya maid di ek pinilin mun-ap-apu hantudah tataguk an holag Israel. ⁶ Mu ad uwani ya pinilik di Jerusalem an pundayawan ke ha-on ya he-a David di pinilik an mun-ap-apu hantudah tataguk.’ ”

⁷ Intuluy Solomon an kananay “Implanun aman hi David an mangapyah Templon pundayawan ke APU DIOS an Dios takun holag Israel, ⁸ mu kanan APU DIOS ke hiyay ‘Ugge nihallah naen ninomnom mun mangapyah Templon pundayawan ke ha-on, ⁹ mu bokon he-ay mangapya. Te hay ohan hanadah imbabalem di ahi mangikapyah Templok.’

¹⁰ Ot ad uwani ya impaannung APU DIOS hidiyen insapatana. Nihannotak ke aman patul hitud Israel ot bohwatok tun Templon pundayawan ke hiya an Dios takun holag Israel. ¹¹ Inha-ad ku nah Templo nan Kahon an niha-adan nan duwan batun nadampilag an nitudkan

nan nahamad an Nakitobbalan APU DIOS hi holag Israel.”

Hay dasal Solomon

(1 Patul 8:22-53)

¹² Nanongnan dehdi nadan tatagun munang-ang-ang ya e timmaddog Solomon nah hinangngab nan altar ot itagge nay taklenen mundasal. ¹³ (Hi Solomon ya nangapyah giniling an pumpattukan an inha-ad na nah gawwan nan dola. Kuwadladun walun piyey kadukkena ya kabilog na ya liman piyey katag-ena. Timmaddog hidi ot mundukkun an matibon am-in nadan tatagu ot itagge nay taklena.)

¹⁴ Kananah dasal nay “APU DIOS an Dios di holag Israel, maid di Dios an umat ke hea hi kabunyan ya luta. Punnanongom anhan nan nahamad an nakitobbalam ke dakamin tatagum an makangngun-unud an mangat hi pinhod mu. ¹⁵ Uggem imbabawi nan insapatam handi ke aman hi David an muttatyum ot deyan ipaannung mud uwani. ¹⁶ APU DIOS an Dios di holag Israel, punnanongom nan oha bon hinamad mun kinali handi ke ama an kanam di wadat nangamung di ohan holag nan mumpatul hitud Israel, hin paka-un-unudon day Tugun mun umat hi inat na. ¹⁷ Hana ot anhan APU DIOS an Dios di holag Israel ta ipaannung mun am-in nadan kinalim ke aman hi David an muttatyum.

¹⁸ Mu kon makulug, Apu Dios, an umali ka tuh lutat makiboble kah tatagu? Hay kabunyan an ambiambilog ya kumudang an kiha-adam ot namam-a mo tun ittay an Templon binohwat ku.

¹⁹ APU DIOS an Dios ku, donglonak anhan an

muttatyum an mumpahpahmok an mundasal ke he-a. Om, donglom anhan tun dasal kud uwani. ²⁰ Ipaptok muh tuwen Templo nah hilong ya nah mapat-al. Insapatam an hituy pundayawan dan he-a, kinali donglonak anhan an mundasal ten inhangngab kuh nangappit hitu. ²¹ Om, donglon dakami anhan hantudah tatagum hinah kad-am hi langit ten mundasal kamin ihangngab mih nangappit hituh Templom ta pakawanan dakami.”

²² “Deket waday ohan tagun numbahul hi ibbanat niali tuh hinangngab di altar ketuwen Templo ta munsapatan ugge numbahul, ²³ ya donglom anhan Apu Dios hinah kawad-am hi langit ta nangamung kan munhuwes ke dida. Kastiguwom nan numbahul te hidiyey lebbeng na ya impainilam hin dahdiy maid di bahul na.

²⁴ Deket gapuh liwat hantudan tatagum an holag Israel ya inapput di buhul da dida, mu indani ya nuntutuyu dat umali da tuh Templon mundasal ta mumbaga dah baddang mu, ²⁵ ya donglom anhan di dasal da nah kawad-am hi langit. Ta kal-iwam di liwat da ya ibangngad mu dida nah boblen indat mun dida ya handidah aammod da. ²⁶ Deke bot nunliwat dan he-a ta kinastigum didan uggem impaaliy udan, mu indani ya nuntutuyu dat itikod dan munliwat ta mundasal dan he-an ihangngab dah nangappit hituh Templo, ²⁷ ya donglom anhan di dasal da nah kawad-am hi langit. Kal-iwam di liwat hantudan muttatyum an holag Israel ta itudduwam didan mangat hi niptok an pangat hi kitaguwan ya impaalin di udan tuh boblen indat mun

pumboblaysan di tatagum ta nangamung.

²⁸ Deket waday bitil tuh boble, weno pistin di tagu, weno dogon di intanom, weno dudun, weno buhul hantudan tatagum an mangubat ke dida, weno nganneh diyen dogon umalin dida, weno nganneh diyen dumadag, ²⁹ ya donglom anhan di dasal da. Ya deke bot wada hantudah tatagum an holag Israel di namahig an munholholtap ya u-umyung ta mundasal an itagge na ya idongdong nay takle nah nangappit hituh Templo, ³⁰ ya donglom di dasal da hinah langit an kawad-am ta kal-iwam di liwat dat baddangam dida. He-a ya abuy nanginilah nomnom di tagu. Ta hidiye nan he-ay nangamung hi lebbengnan atom hi hin-oh-a hantudan tatagum, ³¹ ta he-ay daydayawon da ya mangun-unud dat nangamung ke he-a tuh boblen pumboblaysan dan indat mu handidah aammod mi.

³² Deket waday hinnatkon an tagun nalpuh nidawwin boblen umalin mundayaw ke he-a, te nunna-ud an donglon day mipanggep nah nundingngol an ngadan mu ya nadan dakol an umipamodwong an inat muh tatagum, ya deket mundasal dan ihangga da ketuwen Templo, ³³ ya donglom di dasal da hinah langit an kawad-am ta idat muy ibaga dan he-a. Ta inilaon daka ya un-unudon dakah tataguh kabobboble tuh luta, umat hi aton hantudan tatagum an holag Israel, ya ta inilaon dan hituwen Templon binohwat ku ya hituy pundayawan ke he-a.

³⁴ Deket minandal mu nadan tatagum an e makigubat hi buhul da, ta mundasal dan he-a, takon di daana, an ihangngab dah nangappit

ketuwen boblen pinilim ya ketuwen Templom an binohwat ku, ³⁵ ya donglom anhan hinah kawadam hi langit di dasal dat pangapputom dida.

³⁶ Deket nunliwat hantudan tatagum, te amin di tatagu ya munliwat, ot gapuh boh-ol mu ya impaapput mu didah buhul dat alan da didan balud ta ieda didah udum an boblen nidawwi weno nih-up, ³⁷ mu kal-ina ke anhan ta muntutuyu da ya mumpahpahmok dan he-a nah boblen niayan dat mundasal dan he-an kalyon da ya tobalon dan inat day gaga-iho, ya donglom anhan di dasal da, APU DIOS. ³⁸ Ya deket kediyen wada dah boblen di buhul da ya imbangngad dan makangngun-unud ke he-a ta mundasal dan ihangngab dah nangappit ketuwen boblen indat mu handidah aammod mi, ya ketuwen ongal an boble an Jerusalem an pinilim ya ketuwen Templom an binohwat ku, ³⁹ ya donglom anhan di dasal da hinah langit an kawadam ta baddangam dida. Kal-iwam anhan amin di liwat di tatagum ke he-a.

⁴⁰ Apu an Dios ku, tibon dakami ya donglom anhan amin di idasal mih tu. ⁴¹ APU DIOS, umali kat humgop ka tuh balem an pun-iyatuwam an niha-adan nan Kahon mun kitib-an di ongal an kabaalam. Humgop ka tuh Templo ya mihtu kat nangamung. Bendisyonam nadan padim hi amin an aton da ya hana ot ta mun-an-anla dan amin di tatagum gapuh kaphod mun dida. ⁴² Apu Dios an AP-APU, adim anhan iwalong tun patul an pinilim. Punnanongom nan adi malumman an pamhod mu nah muttatyum an hi David.”

7

Hay nangiappitan da nah Templo (1 Patul 8:62-66)

¹ Handih ginibbun Solomon di dasal na ya immaliy apuy an nalpuh kabunyan ot gobhona nadan niappit ya indani ya napnu nan Temploh humihhilin dayaw APU DIOS te wada hiyah di. ² Ot adi pakahgop nadan padi gapu kediyen humihhilin dayaw na. ³ Handih tinibon nadan holag Israel hidiyen apuy an nalpuh kabunyan ya nan humihhilin dayaw nah Templo ya nundukkun da ot iyuung da ot dayawon dah APU DIOS an kanan day "Makaphod hi APU DIOS ya munnananong di pamhod na!" ⁴ Ot ahi mun-appit hi Solomon an patul ya am-in nadan tatagu ke APU DIOS. ⁵ Hay in-appit da ya duwampulut duwan libun baka ya hinggatut ta duwampulun libun kalnero ya guldin. Athituy inat da Solomon ya nadan tatagun nangiongong nah Templon APU DIOS. ⁶ Hanadan padi ya timmaddog da nadah nituddun didan kihadan dan nunhinangngab da nadah ibba dan holag Libay an daydayawon dah APU DIOS an pun-ikanta day "Munnananong di pamhod na." Yaden pun-ipagango da nadan paggangon impakapyan patul an hi David. Pun-ipagangon damdaman nadan padi nadan tangguyub yaden timmaddog am-in nadan holag Israel.

⁷ In-ong-ong Solomon ke APU DIOS nan gawwan nan dolan hinangngab nan Templo ta mun-appit hidih maghob ya taban nadan aggayam an miappit hi punhahayyupan. Man-uket

hidiy nun-appitana ya adi umustu nan giniling an altar an pangiappitanan am-in hanadah dakol an miappit an maghob, nadan page ya nadan taba.

⁸ Ya kediye tiempo ya nun-an-anla da Solomon ya am-in nadan tatagud Israel te inat da nan Piyestan di Kampu hi pitun algo. Dakkodakkol di tatagun immalin nalpuh nungki-dawwin boblen mipalpud Lebo Hamat hi north inggana nah wa-el ad Egypt hi nangappit hi south. ⁹ Pitun algoy nun-an-anlaan dah nangidawatan da nah altar ya pitu bon algoy nangatan da nah Piyestan di Kampu. Nabigat kediye ot maamung dan am-in. ¹⁰ Ya handih kabigatanan mikaduwapulut tulun algoh mikapitun bulan ya impaanamut Solomon am-in nadan tatagu. Maan-anla da gapu te makaphod hi APU DIOS an binendisyonana nah David, hi Solomon ya didan am-in an tatagunan holag Israel.

*Hay numpatib-an bon Apu Dios ke Solomon
(1 Patul 9:1-9)*

¹¹ Handih ginibbun Solomon nan Templo ya nan palasyona ya inat nan am-in nadan planunan datuwe ya ¹² numpatibo tuwalih APU DIOS ke hiyah ohan hilog. Ot kananay “Dingngol kuy dasal mu ya abulutok an ketuwen Templo pangiappitan yun nadah miappit ke ha-on. ¹³ Deket waday tiempon adik ipaalih udan, weno mandalak di dudun an mangan hanadah nitanom, weno ipaalik di dogo nadah tataguk, ¹⁴ mu deket mundasal dan ha-on ya muntutuyu da ya iwalong day gaga-ihon at-atton

da ya donglok didah langit ta kal-iwak di liwat da ya paphodok di luta dat dakol di aniyon da. ¹⁵ Adugak hituwen Templo ya nidadaanak an mangngol nadah idasal dah tu, ¹⁶ te pinilik ya binendisyonak hituwen pundayawan dan ha-on ta nangamung. Kinali, adugak ya ipaptok kut nangamung.

¹⁷ He-a ke ya deket munhilbi kan ha-on an umat hi inat amam an hi David ya un-unudom am-in di kinalik an atom, takon nadan tugun ku ya olden ku, ¹⁸ ya ihamad kuy pun-ap-apuwam an hidiyey insapatak ke amam an hi David handi an kanak ke hiyay hay holag nay mun-ap-apuh tud Israel ta nangamung. ¹⁹ Mu deket iwalong yu nadan tugun ku ya olden kun indat kun dakayu ya dayawon yuy udum an dios, ²⁰ ya pakaanon dakayun tataguk an holag Israel tuh boblen indat kun dakayu. Ya iwalong kuh tuwen Templon in-ong-ong kun pundayawan yun ha-on, ta am-in di ahi himpappangey ang-ang nah tataguh kabobboblet taltalangaan da.

²¹ Kinali man-u te makakkaphod di ang-ang tun Templod uwani, mu am-in di ahi mala-u ya ahida mamodwong ta kanan day 'Tipet athituy inat APU DIOS ketuwen Templo ya ketuwen boble?' ²² Ne ahi kanan di tataguy 'Hay gapuna ya inwalong da nan AP-APU an Dios dan nangih-wang handidah aammod dad Egypt ot dayawon day udum an dios. Kinali impaalin APU DIOS datuwen ongal an ligat da.' "

*Hanadan kiphodan an inat Solomon
(1 Patul 9:10-28)*

¹ Duwampulun toon di nala-u ot ahi gibbuwon Solomon nan palasyona ya nan Templon APU DIOS. ² Ya iniphod na nadan boblen indat patul an hi Hiram ke hiya ot umitud-ak nadah iIsrael an mumbobleh di. ³ Ya kediye bon tiempoy nangubatanah Hamat Sobah ot sakupona. ⁴ Iniphod nay Tadmor nah desert ya am-in nadan bobled Hamat ot pumbalinona didan bodega. ⁵ Iniphod pay Solomon di Nuntap-o ya Nundaal an Bet Horon takon nadan alad da ot ha-adanah dakig nadan hoob. ⁶ Ya iniphod nay Baalat ya am-in nadan boblen pumbodegaan. Ya binohwat na nadan boblen kiha-adan nadan kabayuna ya kalesanan miusal hi gubat. Ya kinapya nan am-in di ngannen pinhod nan makapyad Jerusalem, ad Lebanon ya am-in hanadah boblen nun-apuwana.

⁷ Kediye ya wadaday iKanaan an numbobled Israel an dadiye ya Amorite, Hittite, Perisite, Hibiite ya Jebusite. ⁸ Diday holag nadan tatagun ugge pinaten nadan holag Israel handih nalpuwan dad Egypt. Pinilit Solomon didan impungngunu ot ingganad uwani ya himbut da dida. ⁹ Maid nadah holag Israel di pinilit Solomon an mungngunu, mu numbalinona didan opisyal di gubilnu, titindalu, ap-apun di tindalu, mumpungkalesa ya mungkabayun makigubat. ¹⁰ Tinuddu bon Solomon di duwanggatut ta naliman opisyal an manibon hanadah pinilit nan mungngunu nadah pinhod nan mingunu.

¹¹ In-en Solomon nan inayanan imbabalen di patul di Egypt nah kinapya nan balenan inilpuna nah Boblen David te kananay “Mahapul an adi mihaad nan inayak nah palasyon aman hi David te niha-ad ni-an hidi nan Kahon APU DIOS ot mumbalin an nasantu.”

¹² Nun-appit hi Solomon hi maghob nah altar APU DIOS an ingkapyana nah hinangngab nan Templo. ¹³ Hay bilang di iappit nah kabigabigat ya mipuun nah Tugun an indat Moses. Hinnatkon pe tuwali nadan miappit hi Sabadun Tungo, nadah Piyestan di Natalak an Bulan ya nadan tulun piyestan maat hi tinoon an Piyestan di Nala-uan di Anghel, Piyestan di Ahiani, ya Piyestan di Kampu. ¹⁴ Inun-unud nay olden amanan hi David an tinuddu na nadan padin munhilbih kabigabigat takon nadan holag Libay an bumaddang nadah padin mungkanta nadah kantah pundayawan da. Ya intuddu na damdama nadan mungguwalya nah Templon grinupu na dida mipuun hi ngunun aton dah kabigabigat nah hoob te hidiyey olden amanan hi David an tagun Apu Dios. ¹⁵ Am-in nadan intugun David an aton nadan padi ya nadan holag Libay mipanggep nadah bodega ya nadan udum an maat ya naunud.

¹⁶ Ketuwen tiempo ya nagibbun am-in nadan impangunun Solomon. Milappuh nah nangikapyaan da nah nipab-unan nan Templon nan AP-APU ingganah nagibbuwana ya maphod am-in nan ngunun naat.

¹⁷ Indani ot ahi umeh Solomon ad Esion Geber ya Elat nah pingngit di baybay an sakup di

Edom. ¹⁸ Impaayan patul di Tyre an hi Hiram hi babapor an hay kapitan ke dadiye ya nadan tatagunan ibba da nadan imminghan mungngunuh bapor. Imme dan am-in hanadah opisyal Solomon ad Ophir ot handih nibangngadan da ya immala dah idat dan Solomon hi balituk an umeh himpulut onom an libun kilo.

9

Hay immaliyan nan babain patul di Seba (1 Patul 10:1-13)

¹ Handih nainnilaan nan babain patul di Sebay mipanggep ke Solomon an nundingngol an patul ya immalid Jerusalem an munmahman hiya hin nganney ihumang na nadah naligat an mahmahana. Dakol di ingkuyug nan mutatyuna ya dakol boy kamel nan nungkargah mikammoh makan, nadan nabalol an batu ya balituk. Minahmahanan Solomon am-in di umalih nomnom na, ² ya hinumang Solomon am-in di pinhod nan mahmahan an maid di naligat ke hiya. ³ Hidiyen patul di Seba ya nakammodwong handih ininnilanay mipanggep hi kinalaing Solomon ya tinibo na nan palasyon kinapya na. ⁴ Makammodwong boh nan nanibana nadah dakkodakkol an makan an midadaan nah bale na, nan kiha-adan nadan opisyal na, nan maphod an aton nadan mungngunu nah palasyo na, takon nadan makaphod ya nun-iingngon bulwatida ya nadan iappit na nah Templon APU DIOS.

⁵ Ot kananan Solomon di “Makulug di dingngol kun mipanggep hi laing mu ya nadan inat mu!

⁶ Mu uggek ni-an kinulug dadiyen dingngol ku inggana immaliyak ot tibok. Hay kakulugana ya kagodwa ya abuy dingngol ku te nala-laing ka ya kadkadangyan ka mu hay kinali da. ⁷ Nagahat nadan tatagum! Takon nadan opisyal mun wadat nangamung hi kad-am te danongdonglon day kalin di nalaing an tagu! ⁸ Madayaw nan AP-APU an Dios mu! Impatibonan pun-amlongan dakan hiya handih impumbalin dakan patul an mun-ap-apu nadah tatagunan holag Israel. Ya gapuh munnananong an impaminhod nah tatagunan holag Israel ya pinili dakan patul ta maphod ya limpiyuy atom an mun-ap-apu.”

⁹ Indat nan Solomon nadan in-alinan nahawwal an opat an libun kilon balituk, hay dakkodakkol an mikamoh makan ya nadan nabalol an batu. Maid di udum hi e immidat ke Solomon hi athidiy kaphod nan mikamoh makan, ammunah diyen patul ad Seba.

¹⁰ Handih nangidatan Hiram ke Solomon hi balituk an nalpud Ophir ya indatana boh kaiw an juniper ya nabalol an batu. ¹¹ Inusal Solomon hidiyen juniper an kaiw hi agdan nan Templo ya nan palasyo na ya inusal nan nangapyah ayyuding ya gitala an usalon nadan mungkanta. Maid di udum hi athidin kinaphod di ang-ang nadan paggangon nakapyad Judah.

¹² Hi Solomon ya indat na kediyen babain nalpud Sebay ngannen ibaganaan hinnatkon pe tuwalih nadan indat nan hiyan umat nah oggana tuwali idat hi bisitana. Ot mibangngad hi diyen babaih boblenan ibbana nadan muttatyuna.

*Hay kinadangyan patul an hi Solomon
(1 Patul 10:14-25)*

¹³ Katootoon on dawaton Solomon di umeh duwampulut liman libun kilon balituk ¹⁴ an ugge nid-um nadan buwis an bayadan nadan mumpunggatang. Hinnatkon boy malpu nadah patul di Arabia ya nadah gubernador nadan bobled Israel an silber ya balituk. ¹⁵ Nangapyah Solomon hi duwanggatut an o-ongal an happiyon umeh pitun kilon balituk di niusal hi oha. ¹⁶ Ya nangapyah tulunggatut an iit-itay an happiyon umeh tulut kagodwan kilon balituk di niusal hi oha. Impadulina datuwen happiyo nah balenan nangadanan hi Muyung di Lebanon.

¹⁷ Numpakapya boh ongal an ubunan di patul an naal-alkusan hi bakgit di elepante ya naamoh namahman balituk. ¹⁸ Hidiyen ubunan ya waday onom an agdan an mumpatap-oh di. Nitakap kediyeen ubunan di naamoh balituk an pun-uyyadan hi huki. Waday pangihakmowan hi takle kediyeen ubunan ya waday duwan ing-ingon di layon an timmaddog nah numbinnah-el nah ubunan. ¹⁹ Nangapya boh Solomon hi himpulut duwan ing-ingon di layon ot ipataddog na dida nah udun nan onom an agdan hi numbinnah-el. Hidiye ya abun ubunan di patul di athidin maid di udum hi ena niingngohan.

²⁰ Am-in nadan basun pun-inuman Solomon ya nakapya dah balituk ya am-in nadan mausal nah Ongal an Balen Muyung di Lebanon ya nakapya dah namahman balituk. Hay silber handih tiempon Solomon ya maid di balol na.

²¹ Wada da boy bapor nan maki-kie nadah bapor

Hiram. Ya nala-u key tulun toon on nibangngad datuwen bapor an waday ianamut dah balituk, silber, bulangon ya bakgit di elepante.

²² Hi patul an hi Solomon di kakadkadan-nyanan ya kala-laingan am-in hi numpatul hi kabobboble tuh luta. ²³ Ya nadan patul hi kabobboble ya imme dan mundongol nah laing nan indat Apu Dios ke hiya. ²⁴ Am-in da ya inaliyan dah Solomon hi kumpulmin nakapyah silber ya balituk, andukken bulwati, almas, nadan mikamoh makan, kakabayu ya nadan mule an pungkargaon. Athituy na-na-at hi katootoon.

²⁵ Wada boy opat an libun pangiha-adan Solomon hanadah kalesana ya kabayuna ya waday himpulut duwan libun kabayunan usalonah gubat. Hanadan udum ya inha-ad nad Jerusalem ya nadan udum ya inip-ong na nadah o-ongal an boble. ²⁶ Hiyay ap-apun nadan udum an patul hidi mipalpun nah Wangwang an Euphrates ingganad Pilistia ya nah poppog di Egypt. ²⁷ Handih nun-ap-apuwana ya umat hi kadakol di babatud Jerusalem di kadakol di silber, athidi boh kaiw an sedar an umat hi kadakol nadan kaiw an sycamore nadah duntug ad Judah. ²⁸ Ya nadan kabayun Solomon ya gatangan nadan ahentenad Egypt ya nadah udum an boble.

Hay natayan Solomon

(1 Patul 11:41-43)

²⁹ Hanadan udum an inat Solomon mipalpuh lappuna ingganah udidina ya nitudok nah liblun Hanadan Inat nan Profetas an hi Nathan, hanah liblun Hay Ab-abig Ahijah an iSiloh, ya nah

liblun Hay In-inop Iddo an Profetas an nidum damdaman nitudok hidiy mipanggep nah nun-ap-apuwan patul an hi Jeroboam ad Israel. ³⁰ Numpatul hi Solomon ad Jerusalem ya am-in hanadah bobled Israel hi nap-at an toon. ³¹ Nate ot milubuk nah boblen David an amana ot mihannot nan imbabalenan hi Rehoboam ke hiyan numpatul.

10

Hay nunggohayan di udum an holag Israel ke Rehoboam
(1 Patul 12:1-20)

¹ Immeh Rehoboam ad Sekem te naamung am-in nadan holag Israel an numbobleh nangappit hi north ta hiyay pumbalinon dan patul. ² Ketuwen tiempo ya wadah Jeroboam an imbabalen Nebat ad Egypt te binumtik hidi handih numpatulan Solomon. Handih dingngol nan mumbalin hi Rehoboam an patul ya immanamut ad Israel. ³ Indani ya impaayag nadan mangipangpangulu nadan holag Israel an numbobleh nangappit hi north hi Jeroboam ot ume dah kad-an Rehoboam ot kanan dan hiyay ⁴ “Makabbungot hi amam an hi Solomon ke dakami ya impunligligat dakami. Deket payapyap-owom di ligat mi ya deket ka-kaanam di bayadan mih buwis ya punnanongon min he-a ya abuy punhilbiyan mi.”

⁵ Hinumang Rehoboam an kananay “Idattanak hi tulun algo ta pakannomnomok di ihumang ku kenaen kinali yu ya ahi kayu nibangngad.” Ot tumayan nadan tatagu.

⁶ Nakihummangan hi Rehoboam an patul nadah aam-aman konsehal an nunhilbin amanan hi Solomon mipanggep ketuwe an kananan diday “Nganney kanan yuh ihumang ku ke datuwen tatagu?”

⁷ Kanan dadiyen aam-aman konsehal di “Deket maphod di atom ke dadiyen tatagu ya ipatibom di ulem ke didat tobalom hidiyen imbaga da ya munhilbi dan he-at nangamung.”

⁸ Mu uggena inun-unud hidiyen intugun da ot ume ot ya abu nadah katoonanan konsehal na ot ena ibagan dida hin nganney itugun da.

⁹ Kananan diday “Nganney itugun yun panumang ku nadah tatagun kanan day ka-kaanak di ligat da?”

¹⁰ Kanan dan hiyay “Hituwey kalyom ke dida: ‘Tun ik-ikinggak ya ong-ongal mu nan gitang ama! ¹¹ Indatan dakayun amah madam-ot an ligat yu, mu pumbalinok an madamd-ot. Inusal nay paul an nanuplit ke dakayu, mu hay usalok ya bakdung!’ ”

¹² Handih nala-uy tulun algo ya nibangngad da Jeroboam ya am-in nadan tataguh kad-an patul an hi Rehoboam an inun-unud da nan kinali nan dida. ¹³ Mu impabinnungot Rehoboam an kimmalin dida te uggena inun-unud di intugun nadan aam-aman konsehal na. ¹⁴ Inun-unud na ot ya abuy intugun nadan ung-ungan konsehal ot kananay “Indatan dakayun amah madam-ot an ligat, mu pumbalinok an madamd-ot. Hinuplit dakayuh paul, mu hay usalok ya bakdung!” ¹⁵ Ugge inun-unud Rehoboam di pinhod nadan tatagu an hidiye tuwaliy pinhod

APU DIOS an maat te hidiyey immannung nan kinalin APU DIOS ke Jeroboam an imbabalen Nebat an inabig Ahijah an profetas ad Siloh.

¹⁶ Handih ininnilan nadan tatagun adi donglon nan patul dida ya muntukuk dan kanan day “Mapoppog di pun-ap-apuwan di holag David! Nganne ni-boy inat dah kiphodan taku? Ditakun holag Israel, umanamut taku ot! Nangamung peman hi Rehoboam an holag David!”

Ot umanamut dadiyen holag Israel an bokon moh Rehoboam an ibilang dan patul da. ¹⁷ Mu nadan holag Israel an numbobled Judah ya hi Rehoboam di nanongnan numpatul ke dida.

¹⁸ Indani ya intud-ak Rehoboam hi Adoniram an ap-apun nadan napilit an mungngunu ta ena tibon nadan iIsrael, mu nuntugmilan da ot mate. Gapu ketuwen naat ya galagalah Rehoboam an nuntakkeh kalesana ot bumtik ad Jerusalem.

¹⁹ Nipalpun diye ingganad uwani ya ngohayon nadan holag Israel an numbobleh nangappit hi north di holag David an mumpatul ke dida.

11

Hay inab-abig Semaiah

(1 Patul 12:21-24)

¹ Handih dimmatong hi Rehoboam ad Jerusalem ya inamung nay hinggatut ta nawalun libun kala-laingan an tindalunan holag Judah ya holag Benjamin. Hay ninomnom na ya gubatona nadan numbobleh north ta nanongnan hiyay pun-ap-apu da. ² Mu kimmalih APU DIOS ke Semaiah an profetas an kananay ³ “Em kalyon

ke Rehoboam an patul ya nadah holag da Judah ke Benjamin an kanam di: ⁴ Hituwey kinalin APU DIOS 'Adiyu gubaton nadan iiba yun holag Israel. Umanamut kayu ot ya abun am-in te man-u ket athinay naat ya hidiyey pinhod ku.' "

Inun-unud dah diyen olden APU DIOS ot uggeda immen nakigubat ke Jeroboam.

Inalmanan Rehoboam nadan ongal an boble

⁵ Nunnanong hi Rehoboam ad Jerusalem ot ihamad nan ikapyaan datuwen ongal an bobled Judah ya Benjamin hi pundipensa dah buhul da: ⁶ hay Betlehem, hay Etam, hay Tekoa, ⁷ hay Bet Sur, hay Soko, hay Adullam, ⁸ hay Gat, hay Mareshah, hay Sip, ⁹ hay Adoraim, hay Lakis, hay Asekah, ¹⁰ hay Sorah, hay Aijalon ya hay Hebron.

¹¹ Impakaihammad nan inalmanan dida ya nangiha-ad hi ap-apun di tindaluh hin-oh-a ke datuwen ongal an boble ya immidat nadah mahapul dan umat hi makan, lanan di oliba, mainum, ¹² happiyo ya pahul. Ketuwen inat na ya inhamad nay nun-ap-apuwanad Judah ya Benjamin.

Hay immaliyan nadan padi ya holag Libay ad Judah

¹³ Nangali day padi ya nadan ibba dan holag Libay ad Judah an nalpu dan nadah kabobbobled Israel. ¹⁴ Inwalong nadan holag Libay nadan pumpattolan da ya nadan udum an luta da ot ume dad Judah ya Jerusalem te iadin patul an hi Jeroboam ya nadan nihaynod ke hiyan munhilbi dan padin APU DIOS. ¹⁵ Tinuddun Jeroboam

di papadinan munhilbin hanadah pundayawan hi adi makulug an dios ya mundayaw nadah dimonyo ya nadan dios dan impakapyanan ingon di gulding ya lakin baka. ¹⁶ Kinali am-in nadan holag Israel an naminhod an mundayaw ke APU DIOS an Dios da ya niunud da nadah holag Libay ad Jerusalem ta waday aton dan munappit nah AP-APU an Dios handidan aammod da. ¹⁷ Hituwey nangipal-ot hi Judah ot hi tulun toon ya binaddangan dah Rehoboam an imbabalen Solomon ya inun-unud dah APU DIOS an umat hi inat da handih nun-ap-apuwan da David ke Solomon.

Hay familyan Rehoboam

¹⁸ In-inen Rehoboam hi Mahalat an imbabalen Jerimot an imbabalen David an hi inanah Abihail an imbabalen Eliab ya inap-apun Jesse. ¹⁹ Waday tulun imbabale dan linalakin hi Jeus, hi Semariah ya hi Saham. ²⁰ Indani ya inine na boh Maaka an imbabalen Absalom ya waday opat an imbabale dan linalakin hi Abijah, hi Attai, hi Sisa ya hi Selomit. ²¹ Hay bilang di inayan Rehoboam ya himpulut walu ya hay bilang di inid-um nan inayana ya nan-om. Hay imbabalenan linalaki ya duwampulut walu ya hay binabain imbabalena ya nan-om da. Am-in hanadah inayana ya hi Maaka di impakapinhod na ²² ot pumbalinona nan imbabale dan hi Abijah an mihaynod ke hiyan mumpatul. ²³ Nalaing hi Rehoboam te inip-ong na nadan imbabalenan linalaki nadah bobled Judah ya Benjamin an nahamad an naaladan. Ya indatana

didah dakol an kanon da ya ngannen mahapul da ya indatana didah dakol an inayan da.

12

Ginubat di Egypt di Judah

(1 Patul 14:25-28)

¹ Mu handih nihamad di pun-ap-apuwan Rehoboam ya inwalong na nan Tugun APU DIOS ot iun-unud am-in nadan tatagu ke hiya. ² Handih mikaliman toon an nun-ap-apuwana ya kinas-tigun APU DIOS dida gapuh nangiwalongan dan hiya ot gubaton nan patul di Egypt an hi Sishak di Jerusalem ³ an inusal nay himpulut duwan gatut an kalesa, nan-om an libun tindalun numpungkabayu ya dakkodakkol an tindalun adida mabilang ya nid-um ke diday tindalun iLibya, iSukkot ya iSudan. ⁴ Sinakup Sishak nadan boblen nihamad an naaladan ad Judah ingganad Jerusalem.

⁵ Indani ot ume nan profetas an hi Semaiah ke patul an hi Rehoboam ya nadan mangipang-panguluh iJudah an naamung ad Jerusalem te inibtikan dah Sishak ot kananan diday "Hituwey kanan APU DIOS ke dakayu: 'Inwalongak ke dakayu, kinali iwalong dakayu damdaman ha-on ta nangamung di pangat Sishak ke dakayu.' "

⁶ Inabulut nan patul ya nadan mangipangpan-gulun nunliwat da ot kanan day "Niptok peman hi APU DIOS nah atonan ditaku."

⁷ Handih tinibon APU DIOS an inabulut day nunliwat da ya kimmali bon Semaiah ot kananay "Gapu te abuluton nadan tatagun nunliwat da ya adik pakadadaggon dida. Mu hantuh umeh

Sishak an mangubat ke dida ya maka-apput dan dandani da mate takon di athidi ya hay Jerusalem ya adina pakagibokon di boh-ol ku, ⁸ mu sakupon metlaing Sishak dida ta kediye panginilaan dan makaphod di munhilbin ha-on mu hay munhilbih ohan tagun ap-apu.”

⁹ Immalih patul an hi Sishak ad Jerusalem ot alanan am-in di nungkabalol nah Templo ya nah palasyo takon di nadan balituk an happiyon kinapyan patul an hi Solomon. ¹⁰ Indani ot ahi hannotan Rehoboam dadiyen balituk an happiyo hi giniling ot idinol nan hanadah ap-apun di guwalya nadah hoob di palasyona. ¹¹ Deket ume nan patul nah Templo ya usalon nadan guwalya datuwen happiyo on ahida bo imbangngad nah kuwartun di guwalya. ¹² Gaput numpakumbabah Rehoboam ya naalubyag di boh-ol APU DIOS ot uggena pinate. Ya pinumhod di na-nat ad Judah.

Hay mipanggep hi nun-ap-apuwan Rehoboam

¹³ Nihamad di pun-ap-apuwan Rehoboam ad Jerusalem ot itultuluy nan mun-ap-apu. Nap-at ta ohay toona handih numbalin an patul ot mun-ap-apuh himpulut pitun toon ad Jerusalem an boblen pinilin APU DIOS am-in hanadah num-boblayan di Israel an pundayawan ke hiya. Hi Naamah an iAmmon di inan Rehoboam. ¹⁴ Gagahoy inat na te uggena pinatnaan an inilaon di pinhod APU DIOS an maat.

¹⁵ Hanadan inat Rehoboam handih lappuna ingganah udidina ya nadan nitudok mipanggep hi pamilyana ya wadan nah liblun Semaiah an

profetas ya nah Liblun Iddo an oha bon profetas an nitudokan di tonton di aammod dan holag Israel. Da Rehoboam ke Jeroboam ya nadandani on nunggubat da. ¹⁶ Indani ya nateh Rehoboam ot milubuk nah lubukan di papatul nah Boblen David ot mihannot nan imbabalenan hi Abijah an numpatul.

13

Hay nunggubatan da Abijah ke Jeroboam (1 Patul 15:1-8)

¹ Handih mikahimpulut walun toon an nun-ap-apuwan Jeroboam ad Israel ya numbalin hi Abijah an patul di Judah. ² Ot mun-ap-apuh tulun toon ad Jerusalem. Hi Maakah inanan imbabalen Uriel an iGibeah.

Indani ya nunggubat da Abijah ke Jeroboam. ³ Opat an gatut an libuy tindalun Abijah ya walun gatut an libuy tindalun damdaman Jeroboam.

⁴ Ot mundadammuy tindalu da nah mabilid an bobled Eplaim. Nuntikid hi Abijah nah Bilid an Semaraim ot itkuk nan Jeroboam ya nadan iIsrael di "He-a Jeroboam an patul ya dakayun iIsrael donglon yuh tuwe: ⁵ Kon uggeyu inilan nan AP-APU an Dios takun am-in an holag Israel ya nahamad di nakitobbalanan David an hiya ya nadah holag nay tinuddunan mun-ap-apu ta nangamung hitud Israel? ⁶ Mu hi Jeroboam an imbabalen Nebat ya porman handih numpatul Soloman an imbabalen David muden nginohe nay apu na. ⁷ Inamung na nadan humah-haul an tatagun maid di hilbida ot piliton dan

umunud ke Rehoboam an imbabalen Solomon an umunud hi pinhod da gapu te unga ni-an an maid di dakol hi inilana, kinali adina kabaelan an hanggaon dida.

⁸ Ad uwani ya planu yun gubaton di pun-apuwan APU DIOS an ipangpangulun di holag David. Man-u te dakol di tindalum mu hay dios yu ya nadan balituk an ing-ingon di impan di bakan kinapyan Jeroboam. ⁹ Ya dinog-al yu nadan holag Aaron an padin APU DIOS ya nadan holag Libay ot tudduwon yuy padi yu umat hi aton di tataguh udum an boblen ugge nanginilan APU DIOS an kumpulmin tagun umalin waday itabtabinah lakin baka weno pitun kalnero ya damanan miong-ong ta munhilbin padi nadah dios yu.

¹⁰ Mu dakami ke pe ya nan AP-APU an Dios di nanongnan punhilbiyan mi te ugge mi inwalong. Hanadan nahlag ke Aaron di munhilbi padi ya nadan ibba dan holag Libay di bumaddang ke dida. ¹¹ Mun-appit dah insenso ya aaggayam an maghob ya iha-ad da nadan tinapay nah nangilinan an lamesaan hi kabigabigat nah biggatna ya nah mungkahilong ya tolgan dah kahilohilong nadan kingken balituk. Datuwen aton mi ya in-olden APU DIOS, mu dakayu ya inwalong yu. ¹² Hi Apu Dios mismuy mangipangpangulun dakami ya nadan padi nay mangipagangoh tangguyub ta ipangulu dakamin makigubat ke dakayu. Dakayun iIsrael, adi kayu ot makigubat nah AP-APU an Dios handidan aammod yu te adi kayu metlaing mangapput!"

¹³ Hay inat Jeroboam ya indalununan impaey

hi udum an tindalunan mangubat nadah tindalun di Judah hi indoggan ya inibbaana nadan udum an tindalunan e mangubat ke didah hinanggab. ¹⁴ Mu handih ininnilan nadan iJudah an linikkub di buhul da dida ya numpahpahmok dan APU DIOS ta baddangana dida. Indani ya pun-ipagango nadan padi day tangguyub da. ¹⁵ Ya muntukuk da ot makigubat da ya inapput Apu Dios hi Jeroboam ya nadan tindalunan iIsrael. ¹⁶ Binumtik nadan iIsrael te impaapput Apu Dios dida nadah iJudah. ¹⁷ Pinaten da Abijah ya nadan tindalunay limanggatut an libun kalaingan an tindalun di iIsrael. ¹⁸ Man-uket nangapput nadan iJudah ya nundinol da nah AP-APU an Dios handidan aammod da.

¹⁹ Pindug da Abijah dadiyen tindalun Jeroboam ot sakupon day udum an bobleda an Bethel, hay Jeshanah, hay Eplon ya nadan boblen nunlinikkod hidi. ²⁰ Ug-ugge mo kinabaelan Jeroboam an binangngad dadiyen boble kediyen nun-ap-apuwan Abijah. Hi udidina ya pinoppog APU DIOS di biyag na.

²¹ Mu hi ke Abijah ya mungkihamad di pun-ap-apuwana. In-ine nay himpulut opat an binabai ot mawaday duwampulut duwan linalakin imbabalenan ya himpulut onom an binabai. ²² Hanadan udum an na-na-at handih numpatul an Abijah, nadan kinali na ya inat na ya nitudok nah Liblun Iddo an Profetas.

14

Inapput patul an hi Asa nadan buhul da

¹ Nateh patul an hi Abijah ot milubuk nah lubukan di papatul nah Boblen David ot mihannot an numpatul nan imbabalenan hi Asa. Handih nun-ap-apuwana ya malinggop di boble da an Judah hi himpulun toon ² te inat nay umipaamlong nah AP-APU an Dios na. ³ Kinaana nadan pun-appitan ya pundayawan hi adi makulug an dios ya pinai na nadan dayawon dan binattun tukud ya nadan ing-ingon nan babain dios dan hi Asherah. ⁴ Ya in-oldenan hanadah iJudah an hi APU DIOS an Dios handidan aammod day dayawon da ya un-unudon day tutuduna ya tuguna. ⁵ Gapu te kinaana nadan pundayawan hi adi makulug an dios ya nadan pun-appitan hi insenso nadah bobled Judah ya malinggop di boble da handih nun-ap-apuwana. ⁶ Ot ke dadiyen toon ya malinggop di pun-ap-apuwanan maid di nangubat ke hiya te indatan APU DIOS hi linggop ya inhamad nay alad nadan ongal an bobled Judah.

⁷ Kanana nadah tatagud Judah di “Mangapya takuh bobboblen ikapyaan takuh nahamad an binattun alad, hay nungkatag-en babalen punadugan di guwalya ya hohoob an madakkigan. Man-uke ya munnanong ke ditakuh tuwen boble te inun-unud takuy pinhod nan AP-APU an Dios taku ot idatan ditakuh linggop.” Ot aton da dadiyen implanu da ot magibbu.

⁸ Hi patul an hi Asa ya tulunggatut an libuy tindalunan iJudah an nunhappiyo da ya numpahul da ya nid-um di duwanggatut ta nawalun libun tindalun holag Benjamin an nunhappiyo da ya

nun-almas dah pana. Natulid dan am-in ya nalaing dan makigubat.

⁹ Wada on iEthiopia an hi Sera an ginubat nay Judah an ibbanay umeh ohan milyon an tindalu na ya tulunggatut an nungkalesa ot dumatong dad Mareshah. ¹⁰ Ot umeh Asa ya nadan tindalunan nakigubat ke didan numpustu dan nah Nundotal ad Sepatah an nih-up ad Mareshah.

¹¹ Nundasal hi Asa nah AP-APU an Dios nan kananay “AP-APU an Dios mi, he-a ya abuy damanan bumaddang nadah nakapuy an titindalut makigubat da nadah ongnal di kabaelasan titindalu. Baddangan dakami anhan an AP-APU an Dios mi, te he-ay pundinolan mi ya gapuh ngadan mu ya immali kamin makigubat ke datuwen dakkodakkol an tindalu. AP-APU, he-ay Dios mi. Adim iabulut an edaka apputon hi tatagu.”

¹² Ot handih nunggugubat da ya binaddangan APU DIOS hi Asa ya nadan tindaluna ot apputon da nadan titindalun di Ethiopia ot bumtik da ¹³ ot pumpudug Asa ya nadan tindaluna dida ingganad Gerar. Dakkodakkol ke dadiyen iEthiopiay nate. Ta hidiye nan maid moy kabaelan nadan natdaan an tindalun di Ethiopia an makigubat bo te inapput APU DIOS ya nadan tindaluna dida. Ot dakkodakkol di inalan nadan tindalun di Judah hi limmu da. ¹⁴ Dinadag di titindalun di Judah nadan i-itay an bobleh nunlinikkod ad Gerar te uggeda limmaban te namahig di takut nadan bimmobleh di ke APU DIOS. Ot dakkodakkol di nun-alan dadiyen tindalun di Judah hi ngannen

wada ke dadiyen boble. ¹⁵ Hinggop da boy kam-pun nadan mangipaptok hi aggayam ot alan day dakol an kalnero ya kamel ot ahida mibangngad ad Jerusalem.

15

Hanadan inat Asa an kiphodan

¹ Indani ya nawaday nan Espiritun Apu Dios ke Asariah an imbabalen Oded ² ot umen e man-amun patul di Judah an hi Asa ot kananan hiyay “Donglom hituwe, apu patul, ya dakayun amin an bimmobled Judah ya Benjamin! Nunna-ud an ipaptok dakayun APU DIOS ten hiya ya abuy pundinolan yu. Ya deket hiyay kahwaon yun pumpabaddangan ya baddangan dakayun hiya, mu deket iwalong yu ya iwalong dakayu damdama. ³ Nakabayyag an ugge hinangud nadan iIsrael di makulug an Dios ya maid di papadin muntuddun dida ya maid di olden an un-unudon da. ⁴ Mu handih immaliy ligat da ya imbangngad dan mangun-unud nah AP-APU an Dios di holag Israel. Ot mumpabaddang dan hiya ot baddangana dida. ⁵ Ke dadiyen tiempo ya maid di oggan mumbaat hi udum an boble te maid di linggop an abunay gulu ya ligat di wadah kabobboble. ⁶ Man-uke ya munggiginnubbat di kabobboble te impaalin Apu Dios di gulu ya ligat ke dida. ⁷ Mu ad uwani ya mahapul an pakod-holon yuy nomnom yun adi kayu madismaya te waday ahayu gun-udon gapu nadah ngunun aton yu.”

⁸ Handih dingngol Asah diyen inabig Asariah an imbabalen Oded ya timmulid. Kinaanan am-in nadan ing-ingon di dios nadah bobled Judah ya Benjamin ya am-in hanadah ongal an boblen sinakup da nah mabilid an bobled Eplaim. Ya iniphod na nan pun-appitan ke APU DIOS an nabohwat nah ambilog an dolan nan Templo.

⁹ Indani ya inayagan Asa nadan holag Judah ya holag Benjamin takon nadan holag Eplaim, hi Manasseh ya hi Simeon te dakol ke diday immalin nakiboble handih tinibo dan pakabbaddangan APU DIOS. ¹⁰ Ot maamung dad Jerusalem handih mikatlun bulan hi mikahimpulut liman toon an numpatulan Asa. ¹¹ Kediye algo ya in-appit dan APU DIOS di udum an inibtik dah gubat an dadiye ya pitun gatut an baka ya pitun libun kalnero ya guling. ¹² Inhamad dan inhumangan an nan AP-APU an Dios handidan aammod da ya abuy daydayawon da. ¹³ Timbal dan am-in an mipipatey ohan tagu, unga weno am-ama, lalaki weno babai an adi mundayaw ke hiya. ¹⁴ Initkuk dan nunsapatah ngadan APU DIOS yaden pun-ipagango day tangguyub. ¹⁵ Am-in da ya maan-anla da te nalpuh puhu dah tuwen insapata dan maid di halinduwa da. Maan-anla dan mumpabaddang ke APU DIOS ya dingngol nay dasal da ot palinggopona didan uggena inabulut an gubaton di buhul dah nunlinikkod ke dida.

¹⁶ Indani ya kinaan Asa hi apunan hi Maakah ot bokon mo inan di patul te nangapyah himpappangen ing-ingon nan babain dios an hi Asherah. Lingngon Asah diyen kinapyan apuna

ot pundikhal na ot ena gobhon nah Nundotal ad Kidron. ¹⁷ Takon di ugge pinain Asan am-in nadan pundayawan hi adi makulug an dios nah boble ya in-ohha nan APU DIOS di pundayaw na handih katagguna. ¹⁸ In-ena nah Templo nadan balituk ya silber ya nadan ngunut an in-ong-ong dan duwa ke amanan hi Abijah ke Apu Dios. ¹⁹ Maid di nangubat hi boble da inggana handih mikatulumpulut liman toon an nun-apuwana.

16

Hanadan gulu mipanggep hi Israel (1 Patul 15:17-22)

¹ Handih mikatulumpulut onom an toon an nun-ap-apuwan Asa ad Judah ya ginubat Baasha an patul di Israel dida ot ilappunan hammadon an aladon di Ramah ta maid di humgop ya bumudal ad Judah. ² Hay inat Asa ya immalah silber ya balituk nadah pangitaluwan hi nungkalabalol nah Templo ya nah palasyo ot ipae nad Damascus ke patul an hi Ben Hadad ad Syria ot ipaad nan kananay: ³ “Daan mot ibangngad ta handin maphod an punhayyupan di aammod tat mumbinnaddang ta? Hituwen silber ya balituk ya idat kun he-a ta popogom anhan di punhayyupan yun Baasha an patul di Israel ta mapilitan an tumayan da nadah tindaluna tuh boblek.”

⁴ Timbal Ben Hadad hidiyen kinalin Asa ot itud-ak na nadan ap-apu ya nadan tindalu da ot eda gubaton nadan bobled Israel. Hinggop da ot sakupon day Ijon, hay Dan, hay Abel Bet

Maaka ya am-in nadan ongal an bobled Naptali an pumbodegaan da. ⁵ Handih dingngol Baashah diyen ma-ma-at ya intikod nan mangalad hi Ramah. ⁶ Indani ya in-olden Asa nadah iJudah an eda pah-onon nadan batu ya talutu an nangalad Baasha ad Ramah ot usalon dan pun-alad ad Geba ya Mispah.

Hanan profetas an hi Hanani

⁷ Kediyen tiempo ya imme nan profetas an hi Hanani ke patul an hi Asa ot kananay “Gapu te indinol mu nah patul di Syria an uggem indinol nah AP-APU an Dios mu ya maid moy kabaelam an manadag nadah tindalud Syria. ⁸ Handi ya nundinol kan APU DIOS, kinali impangapput daka takon di dakkodakkol di tindalun iEthiopia ya iLibya ya dakol di kalesa dan usalon dah gubat ya tindalu dan nungkabayu. ⁹ Te hiya ya pakatibbonan am-in di ma-ma-at hi kabobboble tuh luta ta pal-otonay nomnom nadan tatagun hiya ya abuy pundinolan da. Uggem ninomnom ot atom di inat mu, kinali mipalpud uwani ya makigubagubat kat nanga-mung.” ¹⁰ Bimmobboh-ol hi Asa ketuwen kinalin Hanani ot ipakalabut na. Ya ketuwen tiempo damdamay nangilappuwan Asa an makabbungot nadah udum an tatagu.

*Hay napoppogan di nun-ap-apuwan Asa
(1 Patul 15:23-24)*

¹¹ Am-in di na-na-at handih nun-ap-apuwan Asa mipalpuh lappuna ingganah udidina ya nitudok nah Liblun Nadan Patul di Judah ya Israel. ¹² Handih mikatulumpulut hiyam an toon

an numpatulan Asa ya napilay gapuh nahalman an dogon di hukina. Mu ugge bo numpabaddang ke APU DIOS te nan dodoktor na ya abuy nundinolanan numpaagahan. ¹³ Nala-uy duwan toon ya nate ¹⁴ ot ilubuk dan nah batun lubukan an hiya mismuy nangapya nah Boblen David. Hina-adan day adol na nadah nganneh diyen miha-ad hi adol di nate ya nabanglun lana ot ahida ilubuk. Ya nun-apuy dah ongal an apuy hi pangipatibo dah lispitu dan hiya.

17

Hay numpatulan Jehoshaphat

¹ Nihannot hi Jehoshaphat ke amanan hi Asa an numpatul ot ihamad nay dipensan di Judah ta adi nalakan gubaton di Israel. ² Impustu nay titindalu nadah bobled Judah an nahamad an naaladan hi binattu, nadah bobleh mabilid ya nadah boblen sinakup amanan hi Asa ad Eplaim. ³ Binendisyonan APU DIOS hi Jehoshaphat te inun-unud nah inat amanan uggena dinayaw hi Baal. ⁴ Inun-unud nay tugun APU DIOS an Dios amana ya nunhilbin hiyan uggena in-un-unud hi inat nadan patul di Israel. ⁵ Kinali inhamad APU DIOS di nun-ap-apuwan Jehoshaphat ad Judah ya am-in nadan tataguna ya in-alihan dah idat dan hiya. Ot kumadangyan ya pakallispituwon da. ⁶ In-ohha nay nomnom nan munhilbin APU DIOS. Ya pina-i nan am-in nadan pundayawan hi adi makulug an dios ya nadan ing-ingon nan babain dios an hi Asherah ad Judah.

⁷ Handih mikatlun toon an nun-ap-apuwana ya intud-ak nay oopisyal nan muntuttudu nadah kabobbobled Judah: hi Ben Hail, hi Obadiah, hi Sekariah, hi Nethanel ya hi Mikaiiah. ⁸ Ibba day hiyam an holag Libay ya duwan padi. Hanadan holag Libay ya hi Semaiah, hi Nethaniah, hi Sebadiah, hi Asahel, hi Semiramot, hi Jehonatan, hi Adonijah, hi Tobijah ya hi Tobadonijah. Ya nadan padi ya da Elishama ke Jehoram. ⁹ Intabin da nan liblun di Tugun APU DIOS ot eda ituttudu nadah tataguh kabobbobled Judah.

¹⁰ Impumbalin APU DIOS an tumakut am-in nadan numbobleh nunlinikkod ot uggeda ginubat hi Jehoshaphat. ¹¹ Immidat day udum hanadah iPilistia ke hiya hi dakol an silber ya nadan nganneh diyen indat dan hiya. Ya immidat damdama udum an Arab hi pitun libut pitun gatut an kalnero ya pitun libut pitun gatut an gulding. ¹² Mungkaudman di kabaelan Jehoshaphat ot mamohwat am-in hanadah bobled Judah hi nahamad an binattun alad ya namohwat hi o-ongal an boble ¹³ an nangihadan da nadah mahapul da.

Inha-ad nad Jerusalem nadan nalaing an tindalu ¹⁴ mipuun hi nahlagan da. Hi Adna di ap-apun nadan tindalun nahlag ke Judah an tulunggatut an libuy tindaluna. ¹⁵ Hay mihaynod ya hi Jehohanan an duwanggatut ta nawalun libuy tindaluna. ¹⁶ Hay mikatlu ya hi Amasiah an imbabalen Sikri an duwanggatut an libuy tindaluna. (Hi Amasiah ya maka-an-anlan nangabulut an munhilbin APU DIOS.) ¹⁷ Hay ap-

apun nadan tindalun nahlag ke Benjamin ya hi Eliada an ohan nalaing an tindalun duwanggatut di tindalunan nun-almas dah happiyo ya pana. ¹⁸ Hay mihaynod ke hiya ya hi Jehosabad an hinggatut ta nawalun libuy tindalunan naka-almasan dan makigubat. ¹⁹ Munhilbi datuwen tindalu nah patul ad Jerusalem ya hinnatkon bo nadan nipustuh udum an bobled Judah an naaladan hi batu.

18

*Hanan adi maphod an inabig nan profetas an hi Mikaia ke Ahab
(1 Patul 22:1-28)*

¹ Kimmakaddangyan hi Jehoshaphat ya ma-dayaw. Nakihayyup ke Ahab an patul di Israel te in-apuna nan lalakin imbabalena ke hiya. ² Nala-uy kaatnan toon ya immeh Jehoshaphat an e mangidung-on Ahab ad Samaria. Ot mumpahamul hi Ahab an kinlong day dakol an kalnero ya dakol an bakat pangapnga nan hiya ya nadan opisyal nan ingkuyug na. Indani ya awawisonah Jehoshaphat an bumaddang ke hiyan mangubat hi Ramoth Gilead. ³ Kananay “Daan mot baddanganak ta eta gubaton di Ramoth Gilead?” Ya timbal Jehoshaphat an kananay “Damana, tipe mot e adi! Nunna-ud an baddangan dakan ha-on an makigubat te hintulang tat damanan mandalom di tindaluk. ⁴ Mu mahapul an inilaon ta ni-an hin nganney kanan Apu Dios.” ⁵ Ot ayagan Ahab nadan opat an gatut an profetas na ot kananan diday “Nganney punnomnom yu, an etaku gubaton di Ramoth Gilead weno adi?”

Himmumang dan kanan day “Om, etaku gubaton dida ot nunna-ud an pangapputon ditakun Apu Dios.”

⁶ Mu kanan Jehoshaphat di “Kon maid di profetas APU DIOS hitun punhanhanan taku?”

⁷ Kanan Ahab ke Jehoshaphat di “Waday ohan hi Mikaiiah an imbabalen Imlah, mu kahingnitak te maid di maphod hi kalyonan ha-on. Ad-adit nangamung!” Kanan Jehoshaphat di “Adim iathinay kalim! Maphod di donglon taku damdamay kalyona.” ⁸ Ot itud-ak Ahab di oha nadah opisyal nan e nangayag ke Mikaiiah ta mangin-a-ali. ⁹ Numbulwati da Ahab ke Jehoshaphat hi bulwatin di patul an inumbundah ubunan da nah pun-ilikan an nih-up nah hogpan ad Samaria ot mun-abig am-in nadan profetas Ahab hi hinangngab da. ¹⁰ Waday ohan didan hi Sedekiah an imbabalen Kenaanah an nangapyah hahakgud an gumok an kananan Ahab di “Kanan Apu Dios di ‘Datuwey usalom an makipatte nadah iSyria ot nunna-ud an pakaapputom dida.’” ¹¹ Am-in nadan profetas ya athidiy kinali da. Kanan day “Em gubaton di Ramoth Gilead ot nunna-ud an mangapput ka te pangapputon dakan APU DIOS.” ¹² Hanan opisyal an e nangawit ke Mikaiiah ya kananan hiyay “Tibom ot te am-in nadan udum an profetas ya kanan day mangapput nan patul. Kinali mahapul an athidi damdamay kalyom!” ¹³ Mu hinumang Mikaiiah an kananay “Ha-oy ke ya isapatak hi ngadan nan AP-APU an Dios kun wadat nangamung an hay kalyona ya abuy kalyok.”

¹⁴ Handih dimmatong hi Mikaiiah ya kanan Ahab ke hiyay “Nganne damdamay kalyom, Mikaiiah, an ume kamin Jehoshaphat an mangubat nadah iRamoth Gilead weno adi?” Him-mumang hi Mikaiiah an kananay “Om! Ekayu ot nunna-ud an mangapput kayu te pangapputon dakayun APU DIOS.”

¹⁵ Mu kanan Ahab ke hiyay “Namingkaat an kinalik ke he-an hay makulug ya ammunay kalyom hi ngadan APU DIOS?” ¹⁶ Ot kanan Mikaiiah di “Tinibok nadan tindalun di holag Israel an nawahit dan am-in hanadah duntug, umat da nadah kalneron maid di mumpattol ke dida. Ya kimmalih APU DIOS dan kananay ‘Maid di mangipangpangulu ke datuwen tatagu kinali paanamuton yu didat luminggop da.’ ” ¹⁷ Kanan Ahab ke Jehoshaphat di “Tibom! Kinalik tuwalin he-an maid di maphod an abigon tun hi Mikaiiah mipanggep ke ha-on te ad-adit nangamung.”

¹⁸ Intuluy Mikaiiah an kimmalin kananay “Don- glon yuh tuwe. Tinibok hi APU DIOS an inumbun nah ubunanan timmaddog dan am-in nadan anghel nah paldang na. ¹⁹ Indani ya kanan APU DIOS nadah anghel di ‘Dahdiy umen e manual ke Ahab an patul di Israel ta ena gubaton di Ramoth Gilead ta mateh di?’

Ya waday oha on hinnatkon di kalyonat maid di kapotok na. ²⁰ Loktat ya immeh hinangngab APU DIOS di ohan espiritu ot kananay ‘Ha-oy di umen e manual ke hiya.’ Kanan APU DIOS di ‘Nganney atom?’

²¹ Kanan nan espirituy ‘Umeyak ta ek pun- langkakon am-in nadan profetas Ahab.’ Kanan

APU DIOS di 'Eka, ot nunna-ud an mahaul.'
²² Kinali, athituy naat an impunlangkak APU DIOS hantudan profetas mu ya hiya metlaing di nangiolden an mate ka!"

²³ Indani ya immeh Sedekiah an imbabalen Kenaanah ot ampingtonah Mikaiiah ot kananan hiyay "Kon-ana ni-boy nanayanan nan Espiritun APU DIOS ke ha-on ot kumalin he-a?" ²⁴ Kanan Mikaiiah di "Ahim inilaon hantuh eka mitalu nah nitalun kuwartu."

²⁵ Indani ya in-olden Ahab hi oha nadah opisyal nan kananay "Alan yuh Mikaiiah ya in-e yun Amon an gobernador ya nah imbabalek an hi Joash. ²⁶ Kalyon yun didan ikalabut da ya abunay tinapay an ipakan dan hiya ya painuman dah danum inggana mibangngadak an maid di naat ke ha-on."

²⁷ Mu kanan Mikaiiah di "Deket matagu kan mibangngad ya hidiyey kitib-anan bokon hi APU DIOS an kimmalin ha-on." Kanana boy "Amin kayun naamung, nomnomnomon yu datuwen kinalik!"

²⁸ Imme da Ahab an patul di Israel ke Jehoshaphat an patul di Judah an e nangubat hi Ramoth Gilead. ²⁹ Handih eda ume ya kanan Ahab ke Jehoshaphat di "Ha-oy ke ya hinnatkon di ibulwatic ta maid di mangimatun ke ha-on. Mu he-a ke ya mumbulwati kah bulwati tuwalin di patul." Ot athidiy inat Ahab ot eda makigubat. ³⁰ In-olden tuwalin nan patul di Syria nadah aap-apun di numpungkalesan tindalunan kananay "Ammuna nan patul di Israel an potkon yun patayon." ³¹ Kinali handih tinibon nadan

tindalun di Syria hi Jehoshaphat ya pumpudug da te pangali da on hiya nan patul di Israel, mu muntukuk an mumpabaddang ke Apu Dios ot baddangan Apu Dios an uggena impatuluy didan namdug ke hiya. ³² Te handih ininnilan nadan nungkalesan tindalun bokon hiya nan patul di Israel ya intikod dan mamdug ke hiya.

³³ Mu wada on tindalun iSyria an nipaddin naka-iptok di impana na ke Ahab hi numbattanan di nunhu-upan nan gumok an in-huklub na. Intukod Ahab nah munmanehoh kalesanan kananay "Napanaak! Aga ot ta mibangngad tat tumayan ta tuh punggugubatan!" ³⁴ Nidangdangkig hi Ahab kediyen algo nah kalesanan inhanggana nadah iSyria inggana himbatangan. Indanit mungkalimuy algo ya nate.

19

¹ Handih malinggop an immanamut hi Jehoshaphat an patul di Judah hi balenad Jerusalem ² ya e dinamun nan profetas an hi Jehu an imbabalen Hanani ot kananan hiyay "Tipet baddangam nadan gaga-ihon tatagu ya pakappinhod mu nadan kahingngitan dah APU DIOS? Gapun naen inat mu ya namahig di boh-ol APU DIOS ke he-a. ³ Mu wada udot di maphod ke he-a, te impakaan mun am-in nadan tukud an ing-ingon nan dios an hi Asherah ya impaanhan muy pinhod Apu Dios an maat."

⁴ Numbobleh Jehoshaphat ad Jerusalem, mu mangemangeh kabobboble mipalpud Beersheba inggana nadah mabilid an bobled Eplaim on

ena ibagabagan hanadah tatagun ibangngad dan mangun-unud nah AP-APU an Dios handidan aammod da. ⁵ Tinuddu nay munhuwes hi am-in hanadah ongngal an boblen naaladan. ⁶ Datuwey kinalinan aton da: “Mahapul an pakannomnomon yu on ahiyu kinaliy pangipanu yuh punhahallaan di tatagu, te bokon hay tatagu, mu hi APU DIOS di paamlongon yuh pangatan yuh ngunu yu. Baddangan dakayun hiya ta limpiyuy pangipanuhan yun am-in hi punhahallaan di tatagu. ⁷ Takutan yuh APU DIOS ta adiyu logmon an mangat hi ngunu yu te hiya an AP-APU an Dios takuy ya adina iabulut di bokon limpiyun pangat ya adina bo iabulut di mumpabayad ta aton di bokon limpiyu.”

⁸ Tinuddun Jehoshaphat di udum hanadah holag Libay, hay udum an padi ya nadan aapapun di holag Libay an munhuwes ad Jerusalem ta ipanu da nadan kasu mipanggep hi numbahulan di ohan taguh Tugun APU DIOS ya nadan punhahallaan di tatagu. ⁹ Datuwe boy udum an kinalinan aton da: “Mahapul an takutan yuh APU DIOS hi pangatan yuh ngunu yu, ya mahapul an maid di makalkalih gaga-ihon aton yu, ya mahapul an iohha yuy nomnom yu ya puhu yuh pangatan yuh ngunu yu mipuun hi pangun-unudan yun Apu Dios. ¹⁰ Deket waday nialin dakayuh diklamu mipanggep hi pimmate, hay ugge naun-unudan di Tugun Apu Dios weno ngannen pinhod nan maat ya mahapul an kalyan yu didan adida munliwat ke Apu Dios ta adi dakayu boh-olan ke hiya. Aton yu datuwe ta adi kayu mumbahul.

¹¹ Hi Amariah an natag-en padiy mangali hin nunliwat ta makastiguy ohan tagu ten nunliwat ke Apu Dios. Ya hi Sebadiah an imbabalen Ismael an mangipangpanguluh holag Judah di mangali hin numbahul di ohan taguh ibbanan tagu. Hanadan holag Libay di bumaddang ke dakayun manibot limpiyuy maat hi pangipanuhan yuh kasu. Ipakodhol yuy nomnom yuh pangatan yu nadah ngunu yu. Hana ot ta baddangan APU DIOS nadan mangat hi maphod.”

20

Hay nangubatan di holag Israel nadah iMoab, iAmmon ya iEdom

¹ Indani ya nakigubat nadan tindalun di Moab, Ammon ya nadan udum an Meunites ke Jehoshaphat. ² Waday immalin nangali ke Jehoshaphat an kananay “Mangaliy dakol an tindalun di Edom an mangubat ke he-a. Nalpu da nah mala-uwan nan Naten Baybay. Wada da mod Hasason Tamar.” (Hituwey ohan ngadan di En Gedi.) ³ Timmakut hi Jehoshaphat gapu ketuwen dingngol nan katatakut an maat ot mundasal ke APU DIOS ot hanhanana hin nganey atona. Ya in-oldenan am-in hanadah tatagud Judah ya Jerusalem an muntopol dan adida mangan. ⁴ Ot umali nadan tatagud Jerusalem an nalpuh kabobbobled Judah ta mumpabaddang dan APU DIOS.

⁵ Timmaddog hi Jehoshaphat hi hinangngab nadan naamung an iJudah ya iJerusalem nah ka-apyan dolan nan Templon APU DIOS, ⁶ ot

mundasal an kananay “APU DIOS an Dios handidan aammod mi, he-a ya abuy Dios an wadah langit. Ya he-a boy Ap-apun am-in hi pun-ap-apuwan hituh luta. Natag-e ka ya ongal di kabaalam, ta hidiye nan maid di mabalin an makihanggan he-a. ⁷ Dinog-al mu nadan datin numbobleh tu handih dimmatong handidan aammod min imbilang mun tatagum, ot idat mun didan holag Abraham hantudan boblet boltanon dat nangamung. ⁸ Numboble da moh tu ot bohwaton da tun Templom ⁹ ot kanan day ‘Deket waday ligat an immalin dakami umat hi gubat, dogo weno bitil ya umali kamit tumaddog kamih hinangngab mu tuh Templom an pundayawan min he-a, ta mumpahpahmok kamin he-a ya donglom di dasal mi ta ihwang dakamih ligat mi.’

¹⁰ Tibom hituwen aton hantudan tindalun di Ammon, Moab ya tindalun nadan numboble nah Bilid an Seir. Uggem in-abulut handidan aammod min mangubat ke dadiyen tatagu handih nalpuwan dad Egypt, mu impalikkod mu dida ot uggeda dinadag dida. ¹¹ Ne nganne ot ya abuwan tun at-atton dan dakamid uwani an pinhod dan dog-alon dakami tuh boblen impaboltan mun dakami. ¹² Apu an Dios mi, patikodom anhan dida. Ugge mi inilay aton mi, mu madinol kamin baddangan dakamin he-a, te maid di kabaelan min makihanggah dakkodakkol an tindalun mangubat ke dakami.”

¹³ Am-in nadan linalakin iJudah takon nadan inayan da ya imbabale da ya dehdi dan tim-maddog dah hinangngab APU DIOS. ¹⁴ Indani

ya nawaday Espiritun APU DIOS ke Jahasiel an imbabalen Sekariah an imbabalen Benaiah an imbabalen Jeiel an imbabalen Mattaniah an holag Asap an holag Libay. ¹⁵ Ot kanan Jehoshaphat di “Donglom hituwe, Jehoshaphat an patul, takon di dakayun iJudah ya iJerusalem! Hituwey kanan APU DIOS: ‘Adi kayu tumakut ya adi kayu madanagan ke dadiyen nakal-ot ya dakkodakkol an tindalu, te hi Apu Dios di makigubat ke didan bokon dakayu. ¹⁶ Umga kayu ot ya abun e makigubat hi bigat. Ahiyu tibon didan manikid nah matikid ad Sis nah udu di nundotal nah adi maboblasyon ad Jeruel. ¹⁷ Mu adi pay mahapul an ekayu makigubat. Nala ya mipustu kayu ne immop-opya kayu ta angangon yuy pangapputan APU DIOS. Baddangan dakayun hiya, dakayun iJudah ya iJerusalem. Adi kayu nimpe tumakut ya adi kayu madanagan. Ume kayuh dih bigat te baddangan dakayun APU DIOS.’ ”

¹⁸ Dingngol dah diye ya nunyuung hi Jehoshaphat an patul ya nunyuung damdaman am-in nadan tatagu ot dayawon dah APU DIOS.

¹⁹ Indani ya timmaddog nadan holag Libay an holag Kohat ke Korah ot dayawon dah APU DIOS an Dios nadan holag Israel ot pun-itkuk day pundayaw dan hiya.

²⁰ Nabigat ot humalaman da nadan tindalun iJudah nah adi maboblasyon ad Tekoa. Handih wada dah dalan ya timmaddog hi Jehoshaphat ot kanana nadah tatagunay “Mundongol kayun ha-on an iJudah ya iJerusalem! Kulugon yu nan AP-APU an Dios yu ta munnanong kayun nal-

ot, ya mangulug kayu nadah profetas ta maphod di pumbalanan am-in di aton yu.” ²¹ Nagibbun nakihummangan hanadah mangipangpangulu ot kalyona nadah mungkantan mamangulu dat ikantaan dah APU DIOS ya daydayawon day kinatag-ena. Athituy ingkanta da: “Mumpasalamat takun APU DIOS, te punnanongonay ongal an pamhod nan ditaku!”

²² Kediyen inlappu dan mungkanta ya mundayaw ya impunlalaban APU DIOS nadan tindalun iAmmon, iMoab ya iEdom. ²³ Numbaddang nadan iAmmon ya iMoab ot patayon dan am-in nadan tindalun di Edom. Indanit nagibbun pinate dan am-in dida ya dida bo damdamay numpapatte. ²⁴ Kinali, handih dimmatong nadan tindalun di Judah nah pun-uhdungan nah adi maboblayan ya tinibo day dakkodakkol an adol di nungkakaten tatagun kawahwahit an maid di ohan dadiyen e binumtik an matagu. ²⁵ Immeh Jehoshaphat an patul ya nadan tataguna ot eda amungon di ngunut nadan nungkakaten titindalun buhul da. Namahig an dakkodakkol di inala dan babaka, makan ya bulwati ya nabalol an ngunut, ta adida pakad-on am-in. Immeh tulun algoy nangamungan dan dadiye. ²⁶ Handih mikapat an algo ya naamung da ot dayawon dah APU DIOS nah nundotal an Berakah an hay kibalinana ya “Bendisyon” ot ingganad uwani ya hidiyey ngadana.

²⁷ Impangulun Jehoshaphat nadan tindalun iJudah ya iJerusalem ot maka-an-anla dan ni-bangngad ad Jerusalem te inapput APU DIOS di

buhul da. ²⁸ Dimmatong dad Jerusalem ot ume da nah Templon APU DIOS ot munggitala da, mun-ayyuding da ya muntangguyub da.

²⁹ Handih dingngol di kabobbobley mipanggep hi inat APU DIOS an nakigubat nadah buhul di holag Israel ya namahig di takut dan hiya. ³⁰ Malinggop mo kayay pun-ap-apuwan Jehoshaphat te maid mo nadah numbobleh nunlinikkod di umidat hi kabulubulunan da. ³¹ Numpatul hi Jehoshaphat ad Judah handih tulumpulut limay toona ot mun-ap-apuh duwampulut liman toon.* Hay ngadan inana ya hi Asubah an imbabalen Silhi. ³² In-unud Jehoshaphat hi pangi-en amanan hi Asa an inat nay pinhod APU DIOS. ³³ Muden uggena pina-i nadan pundayawan hi adi makulug an dios, ya ugge in-ohhan nadan tataguy pundayaw dan Apu Dios. ³⁴ Nitudok nadan udum an inat Jehoshaphat hi numpatulana nah Liblun Jehu an imbabalen Hanani an nid-um nah Liblun Nadan Patul di Israel.

³⁵ Handih mungkapoppog di pun-ap-apuwana ya nakihayyup ke Ahasiah an patul di Israel an gaga-ihon tagu. ³⁶ Ot mumbaddang dan nanganapyah babapor ad Esion Geber. ³⁷ Indani ya inabig Elieser an imbabalen Dodabahu an iMare-shah di adi maphod an maat ke Jehoshaphat. Kananay “Gapu te nakihayyup kan Ahasiah ya dadagon APU DIOS di nginunu yu.” Immannung hidiye an napai nadan bapor ta uggeda nibiyah-heh baybay.

* **20:31** 20:31 Am-in nadan patul ad Judah ya numboble dad Jerusalem handih numpatulana da.

21

Hay numpatulan Jehoram ad Judah

¹ Handih nateh Jehoshaphat ya nilubuk nah lubukan di aammod na nah Boblen David. Ot mihannot nan imbabalenan hi Jehoram an numpatul. ² Hanadan tutulang Jehoram an linalakin imbabalen Jehoshaphat ya hi Asariah, hi Jehiel, hi Sekariah, hi Asariahu, hi Michael ya hi Sephatiah. ³ Indatan amada didah silber, balituk ya nadan udum an nabalol an odon. Inipong na bon diday udum an o-ongal an bobled Judah an nahamad an naaladan. Mu hi Jehoram di numbalin an patul te hiyay panguluwan.

⁴ Handih nihamad moy pun-ap-apuwana ya pinate nan am-in nadan iibanan linalaki, takon nadan udum an mangipangpangulu. ⁵ Tulumpulut duway toon Jehoram handih numpatulanad Judah ot mun-ap-apuh walun toon.* ⁶ In-un-unud nah inainat nadan patul di Israel an umat ke Ahab an gaga-ihon abu, namammam-a te in-inenay imbabalen Ahab. Om, inat nay gaga-ihon pakabalawwon APU DIOS. ⁷ Mu gapuh nakitobbalan APU DIOS ke David handi ya uggena in-abulut an madadag di pun-ap-apuwana te insapatanan punnanongonay holag David an mumpatul ta nangamung.

⁸ Kediye numpatulan Jehoram ad Judah ya ngimmohe nadan iEdom ot maappil dah ohan boble ya tinuddu day patul da. ⁹ Ot e gubaton Jehoram di Edom an in-e nan am-in di tindalunan

* **21:5** 21:5 Am-in nadan patul ad Judah ya numboble dad Jerusalem handih numpatulan da.

nunlugan dah kalesa. Handih wada da Jehoram hidi ya linikkub nadan iEdom dida, mu binumtik dah hilang. ¹⁰ Nipalpun diye ya naappil moy Edom an bokon mo parten di Judah. Kediye bon tiempo ya nungngohe damdamay Libnah, te inwalong Jehoram nan AP-APU an Dios handidan aammod da. ¹¹ Numbowhat nay pundayawan hi adi makulug an dios nadah bibilid ad Judah ot ipangpangulunay tatagud Judah ya Jerusalem an mundayaw ke dadiyen dios.

¹² Indani ya nuntudok hi Elijah an profetas ke Jehoram an kananah tudok nay “Athituy kanan nan AP-APU an Dios handin ammod mun hi David: ‘Uggem in-un-unud nadah maphod an inat amam an hi Jehoshaphat weno hi apum an hi Asa an numpatul ad Judah. ¹³ Mu kon ot umat ka ot ya abu nadah patul di Israel an gaga-ihoy at-attom. Impangpangulum di tatagud Jerusalem ya Judah an mundayaw hi dios an kinapyan di tagu, umat hi inat Ahab ad Israel. Ya pinatem bo nadan linalakin tutulang mun kudkudukdul mu he-a.’ ¹⁴ Ta hidiye nan ad uwani ya dandanin aton APU DIOS di namahig an pangastigunan he-a, nadan tatagum, nadan imbabalem, nadan inayam ya am-in di wadan he-a. ¹⁵ Hay pangastigunan he-a ya idatan dakah dogon di putun namahig di hakit nat bumudal di udun di putum.”

¹⁶ Indani ya impanomnom APU DIOS nadah iPilistia ya nadah Arab an numbobleh nih-up ad Ethiopia an eda gubaton hi Jehoram. ¹⁷ Ot ume dad Judah ot pa-iyon da nadan nahamad an alad diyen boble ot alan dan am-in di nabalol

nah balen nan patul takon nadan imbabalena ya nadan inayana. Ammuna nan udidian an imbabalenan lalakin hi Ahasiah† an uggeda nakiala.

¹⁸ Nagibbun naat hituwe ot ahi paholtap APU DIOS ke hiyay dogon di putuna.

¹⁹ Nangnangney tiempo ot handih mungkapoppog nan mikadwan toon an nundogohana ya bimmuddal di udun di putuna ot loktat ya nate. Uggeda nun-apuy nadan tatagunah pundayaw dan hiya handih natayana umat hi nangat da handidah aammod na.

²⁰ Tulumpulut duway toona handih numpatul ot mun-ap-apud Judah hi walun toon. Ya handih natayana ya adi u-umyung di tatagu. Inlubuk da nah Boblen David, mu ugge nilubuk nah lubukan di papatul.

22

Hay numpatulan Ahasiah ad Judah

¹ Indani ya tinuddun nadan tatagud Jerusalem hi Ahasiah an udidian an lalakin imbabalen Jehoram an mihannot an mumpatul. Hanadan pangpanguluwan an tutulang nan linalaki ya pinaten nadan Arab an nangubat ke dida, kinali hiya moy numpatul ad Judah. ² Hi Ahasiah ya duwampulut duway toona handih numpatul ot mun-ap-apud Judah hi hintoon.* Hay ngadan

† **21:17** 21:17 Hay ohan ngadana ya hi Jehoahas. * **22:2** 22:2 Am-in nadan patul ad Judah ya numboble dad Jerusalem handih numpatulan da.

inana ya hi Athaliah an inap-apun Omri an patul di Israel.

³ Gaga-iho damdamay inainat Ahasiah umat hi inainat nadan papatul ad Israel te tinuttud-duwan inana ot atonay athidi. ⁴ Inainat nay gaga-ihon pakabalawwon APU DIOS umat hi inainat nadan pamilyan Ahab. Handih nateh amana ya numbalin nadan pamilyan Ahab an konsehal na ot diday hinumlun hi nadadagana. ⁵ Inun-unud Ahasiah di intugun da ot maki-hayyup ke Joram an patul di Israel an imbabalen din hi Ahab. Eda nakigubat ke Hasael an patul di Syria ad Ramoth Gilead ya naliputan hi Joram. ⁶ Ot mibanggad hi Joram ad Jesreel ta mapoy-an nadan liput na.

Immeh Ahasiah an e mangidung-on hiya. ⁷ Muden adi maphod ot ya abuy numbalinan diyen ena numbisitaan. Te ninomnom mo tuwalin Apu Dios an kediyen pumbisitaanay pangastiguwanah Ahasiah. Kediyen wadah dih Ahasiah ya immalih Jehu an imbabalen Nimshi an tinuddun APU DIOS an mamoppog hi pun-apuwan di pamilyan Ahab. ⁸ Handih pumpaten Jehuy pamilyan Ahab ya nipaddin tinibona nadan udum an opisyal di Judah ya nadan iiban Ahasiah an nun-ibban hiya. Ot patayon Jehu didan am-in. ⁹ Indani ya imme nadan tatagun Jehu an manamak ke Ahasiah ya inakhupan dad Samaria an nuntaluh di. Binalud da ot ie dan Jehu ot patayona. Iniphod nadan tatagun inlubuk hi Ahasiah te kanan day “Hiya ya inap-apun Jehoshaphat an makangngun-unud ke Apu Dios.” Indani ya maid nadah pamilyan Ahasiah

di kabaelasan mumpatul.

Hay numpatulan Athaliah ad Judah

¹⁰ Handih inninlan Athaliah an nate nan imbabalenan patul an hi Ahasiah ya in-oldenan ipipaten am-in di iiba ya pamilyan Ahasiah ad Judah. ¹¹ Mu indalunun Jehosheba an inawit hi Joash an golang an imbabalen Ahasiah ya nan babain mangipaptok ke hiya ot ena italu dida nah ohan kuwartu nah Templo ta adi milagat nan golang nadah iibanan pipaten Athaliah. Hi Jehosheba an inayan nan padin hi Jehoiada ya tulang Ahasiah an imbabalen din patul an hi Jehoram. ¹² Impaptok nah Joash an intattalu na nah Templon Apu Dios kediyen onom an toon an nun-ap-apuwan Athaliah.

23

¹ Handih mikapitun toon an numpatulan Athaliah ya nan padi an hi Jehoiada ya nun-nomnom mo anhan hi atona ot makitobbalan hi liman aap-apun di tindalu: hi Asariah an imbabalen Jeroham, hi Ismael an imbabalen Jehohanan, hi Asariah an imbabalen Obed, hi Maaseiah an imbabalen Adaiyah ya hi Elishaphat an imbabalen Sikri. ² Nundalunu dan immed Judah ot ayagan da nadan aap-apun di holag Libay ot umali dad Jerusalem. ³ Naamung dan am-in nah Templo ot makitobbalan da nah ungan patul.

Kanan Jehoiada ke diday “Nadatngan moy tiempon pun-ap-apuwan tun imbabalen di patul te kinalin APU DIOS an hay holag David di mumpatul ke ditaku. ⁴ Mahapul an athituy

aton taku: Hanadan padi ya nadan ibba dan holag Libay an umalin mungngunu nah Sabadun Tungo ya muntulu dan maganodwat mungguwalya day udum hanadah hohoob. ⁵ Ya hay udum ya ume dah balen nan patul ya nadan udum ya mungguwalya da nah Hoob nah Nipabunan tun Templo ya nadan tatagu ya miha-ad da nah dolan di Templo. ⁶ Adiyu kaliwan an ammuna nimpe nadan padi ya nadan ibba dan holag Libay an mungngunu kediyen tiempoy mabalin an humgop hi Templon APU DIOS te niong-ong dan hiya. Hanadan udum an tatagu ya mahapul an un-unudon dah tuwen intugun APU DIOS ta miha-ad da nah dola. ⁷ Dakayun holag Libay ya mahapul an nakadaddaan kayun mungguwalya ke Joash an nauknut di ispada yu ya miun-unud kayuh pangayana. Wada key tagun patnaan humgop nah Templo ya mahapul an patayon yu.”

⁸ Inun-unud nadan holag Libay ya nadan tataguy kinalin Jehoiada an aton da. Hanadan mangipangpangulun hanadah tulun grupu ya kinali day aton nadan mungngunu kediyen Sabadun Tungo, takon nadan nagibbun nungngunu. Ugge in-abulut Jehoiadan umanamut nadan padi takon di nagibbuy ngunu da kediyen Sabadun Tungo. ⁹ Indat Jehoiada ke dadiyen ap-apu nadan pahul ya happiyon din patul an hi David an nidulin nah Templon Apu Dios. ¹⁰ Impustu na nadan guwalya nah kad-an nan patul an nauknut di ispada da ya nipustu dah nunlinikkod nah hinanggab di Templo ya linikkub da nan altar ta guwalyaan da nan patul.

¹¹ Imbudal Jehoiada ya nadan imbabalenah Joash an imbabalen din patul an hi Ahasiah ot ipapngot dan hiya nan pongot di patul. Ya indat dan hiya nan liblun nitudokan di tugun mipanggep hi pun-ap-apu ot ipainila dan hiya moy patul. Dinuyagan day ulunah lana ot itkuk dan kanan day “Munnanong kan mumpatul!”

¹² Handih dingngol Athaliah nadan mamtik an tatagu ya dingngol na boy tukuk di tatagu gapuh amlong da nah patul ya ginal-anan imme nah Templon APU DIOS ot ena tibon di ma-ma-at.

¹³ Ya tinibona nan ungan patul an timmaddog nah tumaddogan di patul nah paldang di tukud nah hogpan nah Templo. Ya nipaldang nadan opisyal ya nadan mumpagangoh tangguyub nah patul ya muntukuk nadan tatagu gapuh anla da ya pun-ipagango da nimpey tangguyub da. Ya nadan mungkantan nangdon hi paggango day mangipangpanguluh pun-an-anlaan da. Indani ya binik-in Athaliah di bulwatina ya pun-itkuk nay “Tinalamak! Tinalamak!”

¹⁴ Kediye ya in-olden Jehoiada an padi nadah aap-apun di tindalun kananay “Ilah-un yu tuh Temploh Athaliah ya patayon yuy dahdin tagun mangipatnan mangihwang ke hiya. Adiyu patayon hi Ataliah hituh bohongnan di Templon APU DIOS.” ¹⁵ Impudon da ot ie da nah balen di patul ot patayon da nah Hoob di Kabayu.

¹⁶ Nakitobbalan hi Jehoiada nah patul an hi Joash ya nadah tatagu an hi APU DIOS ya abuy un-unudon da. ¹⁷ Indani ya imme nadan tatagu nah templon Baal ot pa-iyon da. Binukli da

nadan pun-appitan ya nadan kinapya dan ing-
ingon Baal an dios da. Ya pinate dah Mattan an
padin Baal nah hinanggab diyen pun-appitan.

¹⁸ Tinuddun Jehoiada nadan padin holag Libay
an diday nangamung an mumpaptok nah Tem-
plon APU DIOS, mipuun nah maunud an intugun
din hi David. In-oldena bon diday mangiappit
ke APU DIOS nadah maghob mipuun nah tugun
Moses. Ya diday mungkantah pun-an-anlaan
mipuun hi tugun din patul an hi David. ¹⁹ Ya im-
pustu nay mumpaptok nadah hoob nah Templon
Apu Dios ta adida paghopon nadan mibilang an
adi malini.

²⁰ Indani ot umeh Jehoiada an ibbana nadan
aap-apun di tindalu, nadan natag-ey saad na,
nadan aap-apu ya am-in nadan tatagu, ot eda
ikuyug hi Joash an patul dan inilpu da nah
Templon APU DIOS. Indalan da nah nuntap-on
hoob ot ume da nah balen di patul ot pab-unon
dah ubunan di patul. ²¹ Ya maka-an-anlan am-
in nadan tatagu ya malinggop moy boble da te
nateh Athaliah.

24

Hay nangipaphodan Joash nah Templo

¹ Pituy toon Joash handih numpatulanad Ju-
dah ot mun-ap-apuh nap-at an toon.* Hay
ngadan inana ya hi Sibiah an iBeersheba.
² Umipaamlong ke APU DIOS di inainat Joash
handih kataggun Jehoiada an padi. ³ Pinilin

* **24:1** 24:1 Am-in nadan patul ad Judah ya numboble dad
Jerusalem handih numpatulan da.

Jehoiaday duwan babain in-inen Joash ot mawaday iimbabalenan linalaki ya binabai.

⁴ Nala-uy kaatnan toon ya ninomnom Joash an iphod nan Templon APU DIOS. ⁵ Ot ayagana nadan papadi ya nadan ibba dan holag Libay ot kananan diday “Ume kayu nadah kabobbobled Judah ta amungon yun am-in nadan buwis an idat di holag Israel hi katootoon ta pumpaiphod taku nah Templo. Aton yuh naed uwani.” Mu unggeda inat kediyeen nangaliyanan dida.

⁶ Ot ipaayag nan patul hi Jehoiada an natagen padi ot kananan hiyay “Tipet unggem inggag-a nadan holag Libay an e mangamung ad Judah ya Jerusalem nah buwis an niong-ong nah Templo? Hinaen buwis ya in-olden din hi Moses handidah holag Israel ta miusal hi pangiphod nah Tabernacle.”

⁷ Handih nun-ap-apuwan Athaliah ya hinggop nadan tataguna nan Templo ot usalon da nadan nangilinan an ngunut hi nundayawan da nah dios an ing-ingon Baal.

⁸ Numpakapyah Joash hi kahon ot iha-ad da nah hogpan nah Templo. ⁹ Nipainilan am-in ad Judah ya Jerusalem an mahapul an iala da nan idat dan APU DIOS mipuun hi in-olden Moses an muttatyun Apu Dios an aton handidan holag Israel handih kawada da nah adi maboblayan.

¹⁰ Pininhod nadan tataguh diye ot maan-anla dan nangialih pihhu da ot mapnu nan kahon.

¹¹ Deket napnu nan kahon on inalan nadan holag Libay ta ie da nadah opisyal nan patul. Ne inalan nan sekretari ya nan opisyal nan natagen padi nan pihhut bilangan da ne imbangngad da bo

nan kahon hidi nah Templo. Athidih kabigabigat ot loktat ya dakol di naamung hi pihhu. ¹² Indat da Joash an patul ya hi Jehoiada nan pihhu nadah ap-apun mumpaptok hi mungngunu ot manangdan dah karpentero ya nadan mumpahok hi batut iphod da nan Templon APU DIOS. Timmandan da boh mumpanday ot nangapya dah gumok ya giniling an mausal hidi. ¹³ Inhapot nadan mungngunun nangiphod kediyen Templo ya maphod di ine-en di nungngunu da. Ot inhamad da ya ibangngad da nan datin ang-ang na.

¹⁴ Handih nagibbun niphod nan Templo ya imbangngad da nan nahawwal an pihhu ke Joash an patul ya hi Jehoiada an padi ot usalon dan mangapya nadah mausal hi pundayawan ya pun-appitan takon nadan inadu ya basun balituk ya silber. Kediyen kataggun nan padin hi Jehoiada ya adi oggan mabattanan di pun-appitan da nah Templo.

¹⁵ Naka-am-amah Jehoiada ot ahi mate handih hinggatut ta tulumpuluy toona. ¹⁶ Nilubuk hi lubukan di papatul nah Boblen David te nidayaw hi Apu Dios gapu nadah maphod an inat nah kiphodan di tatagud Israel ya nan Templo.

¹⁷ Mu handih nate moh Jehoiada ya immali nadan aap-apud Judah ot munyuung dan Joash an patul ot ihaphapitan da ot iun-unud nah itugun da. ¹⁸ Ninomnom dan iwalong nan Templon APU DIOS an Dios handidan aammod da ot nan tukud nan babain dios an hi Asherah ya nadan kinapyan di taguy dinaydayaw da. Ot bumoh-ol hi APU DIOS ke datuwen punliwatan

an at-atton di iJudah ya iJerusalem. ¹⁹ Indani ya binaal APU DIOS nadan profetas ta kalyon da nadan tatagut ibanggad dan mangun-unud ke hiya, mu adida hangudon an donglon di kalyon da.

²⁰ Indani ya nawaday Espiritun Apu Dios ke Sekariah an imbabalen Jehoiada an padi ot tumaddog hi hinanggab nadan tatagu ot kananan diday "Hituwey kanan Apu Dios ke dakayu: 'Tipet adiyu un-unudon di tugun kut deyan adi pumhod di nitaguwan yu? Inwalongak ke dakayu, ta hidiye nan inwalong dakayu mo damdaman ha-on.' "

²¹ Mu hi patul an hi Joash ya nadan opisyal na ya uggeda pinhod nan kinalin Sekariah ot iplanu dan patayon. Hanadan tatagu ya inununud dah diyen olden nan patul ot tugmilan dah Sekariah nah dolan nan Templo ot mate.

²² Impipaten Joash hi Sekariah an imbabalen Jehoiada te kinal-iwana nan ongal an pamhod Jehoiada ya nan nahamad an nangitakdog nan hiya. Hay nanguddidin kinalin Sekariah ya kananay "Hana ot ta tibom APU DIOS hituwen at-atton dan ha-on ta atom di lebbengnan maat ke dida."

²³ Handih lappun diyen toon ya imme day tindalun iSyria ot eda gubaton hi Joash. Hinggop da nadan bobled Judah takon di Jerusalem ot patayon dan am-in nadan aap-apuh di. Ya inala dan am-in di nganneh diyen wada nah boble ot ipae da nah patul dad Damascus. ²⁴ O-ohay bilang di tindalun di Syria, mu binaddangan APU DIOS dida ot apputon day tindalun di Judah

takon di dakdakol da. Athituy inat APU DIOS an nangastigun Joash. Man-uke ya inwalong nadan iJudah nan Dios handidan ammod da. ²⁵ Immanamut nadan iSyria an tinaynan dah Joash an nakalipputan. Mu pinaten nadan opisyal na gapuh namatayana nah imbabalen Jehoiada an padi. Pinate dan mahmahhuyop hi kamana ot eda ilubuk nah Boblen David, mu ugge nilubuk hi lubukan nadan patul.

²⁶ Hanadan namaten hiya ya hi Sabad an imbabalen nan babain iAmmon an hi Simeat ya hi Jehosabad an imbabalen nan babain iMoab an hi Simrit. ²⁷ Hay mipanggep nadah linalakin imbabalen Joash, hay naabig mipanggep ke hiya ya hay mipanggep hi nangiphodana nah Templon Apu Dios ya nitudok nah Liblun di Papatul. Nateh Joash ot mihannot ke hiya nan imbabalenan hi Amasiah an numpatul.

25

Hay numpatulanan Amasiah

¹ Duwampulut limay toon Amasiah handih numpatulana ot mun-ap-apud Judah hi duwampulut hiyam an toon.* Hay ngadan inana ya hi Jehoaddin an iJerusalem. ² Man-ut umipaamlong ke APU DIOS nadan inat Amasiah, mu ugge nalpuh puhu na. ³ Handih nihamad moy pun-ap-apuwana ya impipatena nadan namaten amanan hi Joash an patul. ⁴ Mu uggena impipate nadan imbabale da te inun-unud na

* **25:1** 25:1 Am-in nadan patul ad Judah ya numboble dad Jerusalem handih numpatulanan da.

nan olden APU DIOS an nitudok nah Tugun Moses an kananay “Adina lebbeng an mipipatey aammod gapuh numbahulan di imbabale da ya adina bo lebbeng an mipipatey imbabale gapuh numbahulan di ammod da. Man-u ke ya hay ohan tagun numbahul ya mahapul an mipipatey gapu nah bahul an inat na.”

⁵ Hay oha bon inat Amasiah ya inamung na nadan tindalun holag Judah ya holag Benjamin ot tudduwonay aap-apu mipuun hi holag da. Impabilang na dida ya immeh tulunggatut an libu nadan muntoon hi duwampulu weno nahawwal ya nalaing an mun-usal hi pahul ya happiyo.
⁶ Tinangdanana boy hinggatut an libun nalaing an tindalun iIsrael hi umeh opat an libun kilon silber.

⁷ Mu wada on immalin muttatyun Apu Dios ot kananan hiyay “Apu patul, adika ot e tumangdan hi tindalun iIsrael te inwalong APU DIOS dadiyen holag Eplaim ta adina baddangan dida. ⁸ Deket paki-ayom dida nadah tindalum an makigubat ya nunna-ud an maapput kayu takon di kaatnay laing yun makigubat. Paapput dakayu ke Apu Dios te hiya ke ya kabaelasan ipaapput weno pangapputon di tatagu.”

⁹ Kanan Amasiah nah muttatyun Apu Dios di “Mu nganne moy hilbin nan imbayad kun dida?” Kanan bon nan muttatyun Apu Dios di “Kabaelan APU DIOS an mangidat ke he-ah dakdakol an pihhu mu nan imbayad mu.”

¹⁰ Ot paanamuton mon Amasiah nadan tinangdananan tindalun holag Eplaim. Nibanggad

dadiyen tindalun namahig di boh-ol da nadah iJudah.

¹¹ Impatulid Amasiah di nomnom na ot ipanguluna nadan tindaluna nah Nundotal an Maahin ot patayon day himpulun libun tindalun di Edom an nalpud Seir. ¹² Ya dimpap da boy himpulun libun tindalu ot ie da dida nah tap-on di dopla ot iwele da didah di ot mungkabukliy adol da nadah batud da-ul.

¹³ Mu indani ot ya abu ya e hinggop nadan tindalun impaanamut Amasiah di kaatnan bobled Judah an numbattanan di Samaria ya Bet Horon, ot patayon day tulun libun tatagu ya dakol di inala dah limmun nadan tatagu.

¹⁴ Handih nibangngad hi Amasiah an nalpuh ena nangubatan hanadah iEdom ya waday inanamut nah ing-ingon di dios an inala na nadah tatagud Seir. Dinaydayaw na dadiyen dios ya nunyuung ke dida ya inappitana dida.

¹⁵ Bimmoh-ol hi APU DIOS gapun diyen inat na ot itud-ak na on profetas ot kananay "Tipe mo anhan ta em dayawon nadan dios an adida kabaelan an mangihwang nadah tatagu dah ngannen pangat mu?" ¹⁶ Mu ugge ginibbun diyen profetas di pungalina ya kimmalih Amasiah an kananay "Kon-ana boppoy ek nunhapulan hi tugun mu? Opya ka ot te kal-ina ya impipate daka!"

Intikod diyen profetas an kumali. Mu hituwey warning na: "Nunna-ud an dadagon daka gapu naen inat mu ya gapu te adim hangudon di tugun kun he-a." ¹⁷ Indani ot hummanganon Amasiah nadan konsehal na ot umitud-ak hi e munhingit nah patul di Israel an hi Jehoash an imbabalen

Jehoahas ya inap-apun Jehu ta eda kalyon ke hiyah tuwe: “Umali kat mundammu tah gubat.”
¹⁸ Mu ab-abig di impanumang Jehoash an patul di Israel ke Amasiah an patul di Judah. Hituwey ab-abig na: “Wada on pagit nah bilid ad Lebanon an kanana nah kaiw an Sedar di ‘Tabulut mut iinen nan imbabalek nan imbabalem an babai.’ Mu indani ya immali ot ya abu on mailom an aggayam ot pun-igatinah diyen pagit. ¹⁹ Wada nin an mumpahhiya ka te sinakup muy Edom, mu hay itugun kun he-a ya mihna ka ot ya abu nah nunhituwam, adika bumudal an makigubat. Tipet eka mangilailah punligatan yun humlun hi kadadagan yu nadah tatagum ad Judah?”

²⁰ Mu kahing hi Amasiah te indadaan Apu Dios di kadadagana gapuh pundayawana nadah dios di Edom. ²¹ Ot amungon Jehoash an patul di Israel nadan tindalunat eda makigubat ke Amasiah an patul di Judah ot munhinnangga dad Bet Semes. ²² Nunggugubat da ya inapput nadan iIsrael nadan tindalun iJudah ot mamtik dan immanamut dah babale da. ²³ Binalud Jehoash hi Amasiah an patul di Judah hidid Bet Semes ot ie nad Jerusalem. Indani ya dinadag nadan tindalu nay onom di gatut an piye nah binattun alad, mipalpu nah Hoob Eplaim inggana nah Hoob nah Dugu. ²⁴ Inalanan am-in nadan balituk ya silber ya am-in ngunut an nadan mausal nah Templon Apu Dios an impaptok Obed Edom. Ya impakialanan am-in nadan nabalol nah balen di patul takon di tatagu ot iena didad Samaria.

²⁵ Hi Amasiah an patul di Judah ya timmagu pay hi himpulut liman toon nipalpuh natayan

Jehoash an patul di Israel. ²⁶ Hay udum an naat handih numpatulana Amasiah mipalpuh lappuna inggana udidina ya nitudok nah Liblun Nadan Patul di Judah ya Israel. ²⁷ Handih inwalong Amasiah hi APU DIOS ya wada day numplanun mamaten hiyad Jerusalem, ot bumtik ad Lachish. Mu intud-ak nadan buhul nay mangunud ke hiya ot patayon dah di. ²⁸ Imbanggad day adol nad Jerusalem an intakke dah kabayu ot ilubuk da nah lubukan di aammod na nah Boblen David.

26

Hay nun-ap-apuwan Ussiah ad Judah

¹ Handih nateh Amasiah ya impumbalin nadan tatagud Judah nan imbabalenan hi Ussiah an himpulut onom di toon an mihannot an mumpatul. ² Hiyay nangipaphod nah boble an Elat ot ibanggad nan sakup di Judah handih natayan amana. ³ Himpulut onom di toon Ussiah handih numpatulana, ot mun-ap-apud Judah hi nalimat duwan toon. Hay ngadan inana ya hi Jekoliah an iJerusalem. ⁴ Inat nay umipaamlong ke APU DIOS, umat ke amanan hi Amasiah. ⁵ Hi Sekariah di nanuttudun Ussiah an mangun-unud ke Apu Dios. Impunnanong nan nunhilbin APU DIOS handih kataggun Sekariah ot bendisyonan Apu Dios am-in hi inat na.

⁶ Nakigubat hi Ussiah nadah iPilistia ot dadag-onay alad di Gat, Jabneh ya Asdod. Ot mangapyah balun bobled Asdod ya nadah udum an parten di Pilistia. ⁷ Binaddangan APU DIOS hi nangapputana nadah iPilistiah, nadan Arab

ad Gur Baal ya nadan Meunites. ⁸ Numbayad nadan Meunites ke hiyah buwis hi katootoon ya namam-an nundinggol hi kabobboble, takon ad Egypt te numbalin an ongal di kabaelana.

⁹ Nangapya boh nahamad an natag-en balen pungguwalyaan ad Jerusalem nah Pikdol an Hoob ya nah Hoob nah Nundotal ya nah nangappit hi nunlikkodan di alad. ¹⁰ Ya nangapyah nahamad an pundipensa da nah boble nadah adi maboblayan ya nungka-ut hi dakol an bubun te dakkodakkol di haluna nadah puun di bilid ad Judah ya nadah nundotal. Pakappinhod na boy nganneh diyen mitanom, kinali dakol di punggunuwonan mumpaptok hi laguntana ya payona nadah bilid ad Judah ya nadah nundotal.

¹¹ Dakkodakkol di tindaluna ya nakala-ing da ya nakadaddaan dan am-in an makigubat. Hi Jeiel an sekretarin di tindalu ya hi Maaseiah di bimmaddang ke hiyan nun-ulnus ya nanuttudu ke dadiyen dakkodakkol an tindalu. Hay ap-apu dan mangidat hi ngannen olden an un-unudon da ya hi Hananiah an oha nadah konsehal nan patul. ¹² Ya hay bilang nadan aap-apun munmandal ke dadiyen nungkalaing an tindalu ya duwan libut onom di gatut. ¹³ Hay bilang am-in nadan tindaluna ya tulunggatut ta pitun libut limanggatut. Nakadaddaan dan am-in an makihanggah kumpulmin buhul nan patul.

¹⁴ Indatan Ussiah didan am-in hi happiyo, pahul, helmet, hay gumok an bulwati, pana ya bayyabe.

¹⁵ Ya winadanay makinan nipattuk nadah alad ad Jerusalem an usalon dan mangipaeh pana ya mangigyang hi batu nadah nitag-en pung-

guwalyaan weno nadah dugun di alad. Hidiyen makina ya kinapyan nadan nalaing an tataguna. Nundingngol hi Ussiah hi kabobboble te binadangan Apu Dios inggana ongal di kabaelana.

Hay nunliwatan Ussiah ya hay nakastiguwana

¹⁶ Mu handih ongal moy kabaelana ya numbalin an mumpahhiya ot hidiyey gapunah nadadagana. Man-uke ya nunliwat ke APU DIOS an Dios na te hinumgop nah Templo ot ena tolgan nan maghob an bangbanglu. ¹⁷ Inunud Asariah an natag-en padi nan patul an hinumgop nah Templon impangulunay nawalun nakatullid an padin APU DIOS. ¹⁸ Ot kalyan dah Ussiah an kanan day “Adina lebbeng an he-a, Ussiah di muntolog nah maghob an bangbanglun miappit ke APU DIOS. Hanadan padin holag Aaron di natuddun mangiat kenae. Lumah-un ka te nunliwat ka! Adi daka tobalon ke APU DIOS ketuwen inat mu.”

¹⁹ Bimmoh-ol hi Ussiah ya adina iha-ad nan puntolog hi bangbanglun inodnana. Ya kediyen muntattaddog hi hinangngab nan punggohoban hi bangbangluh di nah Templon APU DIOS ya nawaday leprosy hi tuktuk na. ²⁰ Tinibon da Asariah ya nadan udum an padih diyen leprosy na ya ginal-an dan impalah-un. Takon hi Ussiah an patul ya gagaid an lumah-un te kinastigun APU DIOS. ²¹ Ot hidiyey dinggon Ussiah nipalpun diye inggana nate. Naappil di niha-adana ya ug-ugge niabulut an humgop nah Templo. Hi Jotham an imbabalenay numpaptok nah balen di patul ya hiyay nun-ap-apu nadah tatagu.

²² Hanadan udum an naat nipalpuh lappunan nun-ap-apuwan Ussiah ingganah udidina ya intudok din profetas an hi Isaiah an imbabalen Amos. ²³ Handih nateh Ussiah ya nilubuk nah e-len an lutan metlaing di papatul. Ugge nilubuk nah lubukan di papatul te waday leprosy na. Ot mihannot nan imbabalenan hi Jotham an numpatul.

27

Hay numpatulan Jotham ad Judah

¹ Duwampulut limay toon Jotham handih numpatulana ot mun-ap-apud Judah hi himpulut onom di toon. Hay ngadan inana ya hi Jerushah an imbabalen Sadok. ² Maphod di inat nan umipaamlong ke Apu Dios, umat ke amanan hi Ussiah, mu hiya ke ya ugge hinumgop hi Templon APU DIOS an munggohob hi bangban-glu. Mu nada ken tatagu ya intultuluy dan inainat di gaga-iho. ³ Impaphod Jotham nan nuntap-on Hoob nan Templon APU DIOS ya inhamad na nadan alad nah bilid ad Ophel. ⁴ Ya nangapyah bobboble nah mabilid ad Judah ya nangapyah nungkahamad an pungguwalyaan hanadah muyung.

⁵ Indani ya ginubat na nadan iAmmon ot sakuponay boble da. Ot mumbayad dah buwis ke hiyah tulun toon. Hay idat dah katootoon ya umeh opat an libun kilon silber, naliman libun sakun wheat, ya naliman libun sakun barley. ⁶ Numbalin an ongal di kabaelan Jotham te makangngun-unud nah AP-APU an Dios na.

⁷ Hanadan inainat nah nun-ap-apuwana, hay nakigubagubatana ya nadan udum an inat na ya nitudok nah Liblun Nadan Patul di Judah ya Jerusalem. ⁸ Duwampulut limay toona handih numpatulana ot mun-ap-apud Judah hi himpulut onom an toon. ⁹ Nate ot milubuk nah Boblen David ot mihannot an numpatul nan imbabalenan hi Ahas.

28

Hay numpatulana Ahas ad Judah

¹ Duwampuluy toon Ahas handih numpatulana ot mun-ap-apud Judah hi himpulut onom an toon. Uggena inun-unud di maphod an inat handin ammod nan hi David an patul te inat nay adi umipaamlong ke APU DIOS. ² Inun-unud na ot ya abuy gaga-ihon inainat nadan patul di Israel an nangapya dah ing-ingon Baal ot dayawon da. ³ Nun-appit hi maghob nah Nundotal an Ben Hinnom ya inun-unud nay himpappangen inainat handidan tatagun dinogal APU DIOS ke dadiyen boble handih mangali nadan holag Israel an nalpud Egypt. In-appit na pay di imbabalenan linalaki ke dadiyen dios nan ginhob na dida. ⁴ Nun-appit ya nunggehob hi insenso nadah pundayawan hi adi makulug an dios nadah tap-on di duntug ya hi pupuun di mahaybong an kaiw.

⁵ Ot gapuh nunliwatan Ahas ya in-abulut mon Apu Dios an apputon nan patul di Syria ot piliton dan in-ey dakol an iJudah ad Damascus. Ya inapput damdaman di iIsrael hi Ahas ot dakol di pinate dah tindaluna.

⁶ Pinaten Pekah an imbabalen Remaliah an patul di Israel di hinggatut ta duwampulun libun katultulidan an tindalun di Judah hi ohan algo te inwalong da nan AP-APU an Dios handidan aammod da. ⁷ Hi Sikri an holag Eplaim an iIsrael ya pinate nah Maaseiah an imbabalen nan patul, hi Asrikam an ap-apun di guwalya nah balen di patul ya hi Elkanah an nihaynod hi saad nah patul. ⁸ Inalan di iIsrael di duwanggatut an libun binabai ya u-ungad Judah takon di hay dakol an limmu da ot ie da didah boble dad Samaria takon di ibba da didan holag Israel.

⁹ Mu wada on hi Oded an profetas APU DIOS hidid Samaria an handih immanamut nadan tindalun di Israel ya ena dinammu dida ot kananay “In-abulut nan AP-APU an Dios handidan aammod yun apputon yu nadan iJudah gapuh boh-ol nan dida. Mu nahalman bo kayay inat yun maid di homok yu ot pumpate yu dida. ¹⁰ Ya ad uwani ya planu yun pumbalinon dadiyen iJudah ya iJerusalem an himbut yu. Kon uggeyu inilan nunliwat kayu damdaman Apu Dios? ¹¹ Donglon yu tun kalyok! Ibangngad yu dadiyen balud an inala yu te iiba yu metlaing dida. Deket adiyu ya kastiguwon dakayun APU DIOS gapuh namahig an boh-ol na.”

¹² Hanadan udum an aap-apun iIsrael an wadah di an hi Asariah an imbabalen Jehohanan, hi Berekiah an imbabalen Mesillemot, hi Jehiskiah an imbabalen Sallum ya hi Amasa an imbabalen Hadlai ya tobalon dah diye ot eda kalyan nadan tindalun nibangngad an nalpuh gubat. ¹³ Kanan dan diday “Adi mabalin an

eyu ialu nadan balud hitu! Adiyu pun-udman di bahu taku. Ongal mo tuwalyi numbahulan taku ot deyan impaalin Apu Dios di namahigan boh-ol nan ditakun iIsrael.” ¹⁴ Ot ipae da nadan iJudah an inala dan balud ya imbangngad da nadan limmu dan inibtik da yaden ang-ang-angon nadan aap-apu da. ¹⁵ Hanadan opat an linalakin nangadan ya imbangngad da nadah balud di bubulwatin inibtik da te binlalan da dida. Ya indatan da didah bulwati ya apatut an usalon da ya indatan da pay didah makan ya danum an inumon da. Ya hina-adan dah lanan di olibay liput da. Intakke dah kabayu nadan nakapuy ot ibangngad da didan am-in ad Jericho an Boblen di Niyug ot ahida mibangngad hi boble dad Samaria.

¹⁶⁻¹⁷ Indani ya ginubat bon di tindalun di Edom di Judah ot alan day dakol ke dida ot pumbalinon da didan balud. Hi Ahab an patul di Judah ya e nakihummangan ke Tiglath Pileser an patul di Assyria ta baddanganan makihangga nadah buhul na. ¹⁸ Kediye bo damdaman tiempo ya ginubat nadan iPilistia nadan numbobleh puun di bilid ad Judah ya nadah bobled Negeb, mu sinakup da mo tuwalyi Bet Semes, Aijalon, Gederot, Soko, Timnah ya Gimso, takon nadan i-itay an bobleh di, ot pumboblalan da. ¹⁹ In-athidin APU DIOS ta pumpakumbabanan Ahas an patul di Judah te impangpangulu nay tatagunan mangiwalong ke Apu Dios ot munliwat da.

²⁰ Handih immalih Tiglat Pileser an patul di Assyria ya uggena binaddangan hi Ahas, mu pinaligat na ot ya abu. ²¹ Ot alan Ahas nadan

nabalol an ngunut nah Templon APU DIOS, nah balen di patul ya balen nadan opisyal na ot idat nan Tiglat Pileser an patul di Assyria, mu uggena metlaing binaddangan. ²² Ya pun-imamanan mungngohen APU DIOS ten waday ligat an immalin hiya. ²³ Nun-appit pay nadah dios di iSyria an nangapput ke hiya te kananay “Deket binaddangan dadiyen dios nan patul di Syria ya nunna-ud an baddanganak damdama hin iappitak dida.” Mu hidiyen inat nay hinumlun ot ya abuh nadadagana ya nadan holag Israel. ²⁴ Ya inalana nadan ngunut nah Templon APU DIOS ot pompa-i na ya indakkig na nan Templot maid di e mundayaw hidi. Bokon ammuna dadiye, mu nanganapya bo udot hi pun-appitan hanadah adi makulug an dios hi am-in hanadah bobled Jerusalem. ²⁵ Ya nangapyah balen dadiyen adi makulug an dios hi am-in hi bobled Judah ta pun-appitan da ke dadiyen dios ot gapun diye ya impaboh-ol na nan AP-APU an Dios handidan aammod da.

²⁶ Hay nadan udum an inat Ahas handih nun-ap-apuwana ya nitudok nah Liblun Nadan Patul di Judah ya Israel. ²⁷ Nateh Ahas ot milubuk ad Jerusalem, mu ugge nilubuk hi lubukan di papatul. Ot mihannot nan imbabalenan hi Hesekiah an numpatul.

29

Hay numpatulana Hesekiah ad Judah

¹ Duwampulut limay toon Hesekiah handih numpatulana ot mun-ap-apud Judah hi

duwampulut hiyam an toon. Hay ngadan inana ya hi Abijah an imbabalen Sekariah. ² Umipaamlong ke APU DIOS nadan inat na, umat hi inat handin ammod nan hi David an patul.

³ Handih namangulun bulan hi nun-apuwana ya imbughul na nan Templon APU DIOS ot iphod na. ⁴ Impaayag na nadan papadi ya nadan ibba dan holag Libay ta mundadammu da nah dolan nan Temploh nangappit hi timilan di algo. ⁵ Kananan diday “Dakayun holag Libay, donglon yu tun kalyok. Aton yuy ine-en di punlinih adol yu takon nan Templon nan AP-APU an Dios handidan ammod taku. Ya kaanon yun am-in nadan nunhibit nah Templo. ⁶ Ugge impunnaanong handidan aammod takun mundinoh nah AP-APU an Dios taku ot munliwat dan hiya. Inwalong da, takon nan Templona ot hay udum an dios di dinayaw da. ⁷ Ya indakkig day panton nan Templo, indop da nadan dilag hidi, intikod dan mun-appit hi maghob an bangbanglu ya maghob an aggayam nah Templon nan Dios di holag Israel. ⁸ Kinali namahig di boh-ol APU DIOS ke ditakun iJudah ya iJerusalem. Ot hidiyey gapunan in-abulut nan maat di himpappange ya katatakut ke ditaku ot deyan taltalangaan ditakuh tatagu. ⁹ Nungkakatey aammod takuh gubat ya numbalin an balud di imbabale takun binabai ya linalaki takon di inayan taku. ¹⁰ Mu ad uwani ya pinhod kun makitobbalan nah AP-APU an Dios di holag Israel ta adi mo bumobboh-ol ke ditaku. ¹¹ Dakayun holag Libay, adiyu mo iwalong di ngunu yu. Hi Apu Dios di

nanuddun dakayun munhilbin hiya ya mangipangpangulu nadah tatagun mundayaw ya munappit ke hiya.”

¹² Inun-unud da nan patul ot ilappu dan mungngunu. Datuwe nadan holag Libay an wadah di: Hay nahlag ke Kohat: hi Mahat an imbabalen Amasai ya hi Joel an imbabalen Asariah. Hay nahlag ke Merari: hi Kish an imbabalen Abdi ya hi Asariah an imbabalen Jahallelel. Hay nahlag ke Gershon: hi Joah an imbabalen Simmah ya hi Eden an imbabalen Joah. ¹³ Hay nahlag ke Elisaphan: hi Simri ke Jeuel. Hay nahlag ke Asap: hi Sekariah ke Mattaniah. ¹⁴ Hay nahlag ke Heman: hi Jehiel ya hi Simei. Hay nahlag ke Jeduthun: hi Semaiah ke Ussiel.

¹⁵ Inayagan datuwey ibba dan holag Libay ot aton day ine-en di punlinih adol da. Ot ahida ilappun aton di ine-en di punlini nah Templon inun-unud day kinalin nan patul mipuun hi olden APU DIOS an aton da. ¹⁶ Hinumgop nadan padi nah Templon APU DIOS ot ilah-un da nadan ngunut an mibilang an adi malini nah dolan nan Templo ot ie nadan holag Libay nah Nundotal ad Kidron. ¹⁷ Inlappu dan mangat nah ineen di punlini nah Templo handih namangulun algho namangulun bulan ot handih mikawalun algo ya wada da mo nah balkon. Intuluy dan nungngunuh walu pay an algo ot makaggibbu ot hay bilang di algho nangiatan dah ine-en di punlini ya himpulut onom an algo.

¹⁸ Indani ot ume nadan holag Libay ke Heskiah ot ipainila day inat da. Kanan dan hiyay

“Inat miy ine-en di punlini nah Templon APU DIOS, nan lamesaan an pangiha-adan nah nangilinan an tinapay ya nadan ngunut an mausal hidi. ¹⁹ Ya emi binangngad nadan udum an ngunut an inalan din patul an hi Ahas handih nangiwalonganan APU DIOS ot idakig na nan Templo. Dehdi da mo nah hinangngab nan altar APU DIOS an naliniyan dat nidadaan dan mausal.”

²⁰ Handih biggatnah kabigatana ya inamung Hesekiah nadan opisyal nah boble ot ume da nah Templon APU DIOS. ²¹ Immie dah pitun bulug an baka, pitun lakin kalnero, pitun ka-ongalnan lakin kalnero ya pitun lakin gulding ot iappit da gapuh liwat nan pun-ap-apuwan nan patul ya nadan bimmobled Judah ya ta punlini dan nah Templo. In-appit nadan padin holag Aaron dadiyen aggayam nah altar Apu Dios te hidiyey in-olden nan patul. ²² Kinlong da nadan bulug an baka, nadan lakin kalnero ya nadan ka-ongalnan kalnero ot iwaghik day dala da nah altar. ²³ Hanadan gulding an miappit gapuh liwat ya in-e da nah patul ya nadah tatagu ot ihakmo day takle da ke dadiyen gulding. ²⁴ Kinlong nadan padi dadiyen gulding ot iwaghik day dala da nah altar ta makaan di liwat di holag Israel te in-olden nan patul an hituwen miappit an maghob ya kakaanan di liwat am-in nadan holag Israel.

²⁵ Impustun nan patul an hi Hesekiah nadan holag Libay nah Templon APU DIOS an waday paggango da umat hi cymbal, gitara ya ayyuding. Inun-unud nan am-in nadan intugun APU DIOS ke patul an hi David an kinalin da Gad ke Nathan

an profetas nan patul. ²⁶ Imme nadan holag Libay hi nunlinikkod nah Templon intabin day paggangon David ya imme damdama nadan padi nah pustu dan intabin day tangguyub.

²⁷ In-olden Heseekiah an iappit da nadan maghob nah altar. Ya kediyen pun-iappit da dadiyen maghob ya pun-ikanta day pundayaw dan APU DIOS yaden pun-ipagango day tangguyub ya nadan paggangon handin patul an hi David. ²⁸ Dinayaw am-in nadan holag Israel hi APU DIOS ya mungkanta nadan makangnganta yaden pun-ipagangon di udum di tangguyub inggana naghob am-in nadan in-appit dan maghob.

²⁹ Ya nan patul ya am-in nadan tatagu ya munyuung dah pundayaw dan APU DIOS. ³⁰ In-olden nan patul ya nadan opisyal nan ikantan nadan holag Libay di kantan David ya kantan Asap hi pundayaw dan APU DIOS. Ot mungkanta dah mumpaanla ya nunyuung dah pundayaw dan APU DIOS.

³¹ Indani ya kimmali nan patul an hi Heseekiah an kananay “Nagibbu moy pangidawatan takun APU DIOS hi adol taku. Iali yu mo tuh Templo nadan iappit yu takon nan iappit yuh pumapasalamatan yu.” Ot pun-ialin nadan tataguy iappit da. Ya nadan naminhod ya in-ali day iappit dan maghob. ³² In-ali day napitun bulug an baka, hinggatut an lakin kalnero ya duwanggatut an ka-ongalnan lakin kalneron miappit an maghob. ³³ In-ali da pay di onom an gatut an bulug an baka ya tulun libun kalneron miappit ta hamulon di tatagu. ³⁴ Mu o-ohay padin mangidadaan hanadah miappit

an maghob ot baddangan mon nadan iiba dan holag Libay dida inggana nagibbuy ngunu da ya inggana nad-uman nadan padin nangat hi ine-en di punlini. Te nadan holag Libay ya pakaippaptok dan mangat hi ine-en di punlinih adol da, adida umat nadah padi. ³⁵ Dakkodakkol nadan miappit an dadiye ya miappit an maghob, miappit an mainum ya nadan taban kinaan da nah miappit an mahamul.

Ot mibangngad mo bo nan pundayawan da tuwali nah Templon APU DIOS. ³⁶ Ya maka-anla nan patul an hi Heseekiah ya nadan tatagu gapuh inat Apu Dios an kiphodan da tatagu te gagala ot magibbun am-in nadan pinhod dan maat.

30

Hay nundadaan dah pangatan da nah Piyestan di Nala-uan di Anghel Apu Dios

¹ Impaen patul an hi Heseekiah di tudok nan am-in hi tatagud Israel ya Judah ya impaena boy tudok na nadah holag Manasseh ya Eplaim ta umali dan am-in nah Templon APU DIOS ad Jerusalem ta aton da nan Piyestan di Nala-uan di Anghel APU DIOS an Dios di holag Israel. ² Nunhuhummanganan da Heseekiah ya nadan opisyal nan aton dah diyen piyesta nah mikadwan bulan. ³ Handi ya oggan da aton hidiyen piyesta nah mamangulun bulan, mu kediyen bulan ya o-oha day padin nangat hi ineen di punlini. Oha bo ya ugge ni-an naamung nadan tatagud Jerusalem. ⁴⁻⁵ Timbal nan patul ya nadan tataguy pangatan da kediyen Piyestan

di Nala-uwán di Anghel nan AP-APU an Dios di holag Israel. Kináli, inhumangan dan ipae day mangipainilán am-in hi tatagud Israel mipalpud Beersheba ingganad Dan ta umali dan am-in ad Jerusalem ta aton dah diyen piyesta. Te handidah nalana-un toon ya imbahho dan inununud nan tugun mipanggep ketuwen piyesta te adi maki-at di udum.

⁶ In-olden nan patul an wadaday mangieh tudok ad Israel ya Judah an athituy nitudok: “Dakayun tatagun holag Israel, ibangngad yun mundayaw nah AP-APU an Dios Abraham, hi Isaac ya hi Jacob, ta baddangan ditakun o-ohan natdaán hi nangubatan nadan iAssyria ke ditaku. ⁷ Adiyu iummat handidah aammod yu ya handidan iiba yun inwalong da nan Ap-apu an Dios handidan aammod taku ot nahalman di nangastigu nan dida ta deyan dakayu mismu ya angang-angon yun ma-ma-at di athidi. ⁸ Adi kayu mungngohe, umat hi inat da, mu un-unudon yuh APU DIOS. Umali kayuh tud Jerusalem tuh Templonan munnananong an nangilinan. Ta dayawon yuh APU DIOS ta makaan nan namahig an boh-ol nan dakayu. ⁹ Te deket ibangngad yun mundayaw ke APU DIOS ya pumbalinonan homkon nadan buhul yu nadan inayan yu ya imbabale yun balud dat ibangngad da dida tuh boble. Te hi APU DIOS an Dios yu ya huhummok. Kináli, deket ibangngad yu nimpen mundayaw ke hiya ya baddangan dakayu bo.”

Hay Piyestan di Nala-uwán di Anghel Apu Dios

¹⁰ Hanadan binaal nan patul an mangie nadah tudok ya im-impong day boblen nadan holag Eplaim ya holag Manasseh takon hi boblen nadan holag Sebulun. Mu katataw-an da ya taltalangaan da dida. ¹¹ Mu wadaday udum nah holag Asher, holag Manasseh ya holag Sebulun an numpakumbaba ot ume dad Jerusalem. ¹² Kediye ya winadan Apu Dios di ongal an pamhod nadan tatagud Judah an miohha dan mangun-unud hi olden nan patul ya nadan opisyal nat un-unudon day kalin Apu Dios.

¹³ Ot dakkodakkol day naamung ad Jerusalem kediye mikadwan bulan an mangat nah Piyestan di Tinapay an ugge naha-adan hi mumpalbag. ¹⁴ Numbabaddang da bo ot kaanon da nadan pun-appitan nadan adi mangulug ke Apu Dios ad Jerusalem takon nadan pun-appitan dah maghob an insenso ot eda iwele nah Nundotal ad Kidron. ¹⁵ Handih nadatngan nan mikahimpulut opat an algo kediye bulan ya kinlong nadan tatagu nadan ka-ongalnan kalneron miappit. Ya bimmain nadan udum an padi ya nadan ibba dan holag Libay ot aton da nan ine-en di punlinih adol da ot ie day iappit dan maghob nah Templon APU DIOS. ¹⁶ Imme da nah eda kipustuwana nah Templo mipuun nah Tugun Moses an muttatyun Apu Dios. Ya nada ken ibba dan holag Libay ya in-e da nadan dala nadah padi ot iwaghik da nah altar. ¹⁷ Ya gapu te dakol nadah tataguy ugge nangat nah ine-en di punlini ya nadan holag Libay di nanglong nadah kalnero da ot iappit dan APU DIOS. ¹⁸⁻¹⁹ Hay kadakkolan hanadah ugge nangat hi ine-en di

punlini ya nadan holag Eplaim, holag Manasseh, holag Issakar ya holag Sebulun. Mu nakihumul da kediyen Piyestan di Nala-uan di Anghel Apu Dios takon di uggeda nimpe inun-unud nadan tugun mipanggep ketuwen piyesta. Ot idasalan Hesekiah dida an kananah dasal nay “Makaphod an AP-APU an Dios handidan aammod mi, abulutom anhan hantudan mundaydayaw ke he-an naminhod mon mangun-unud ke he-a an Dios da, takon di uggeda inat nan ustun ine-en di punlini.”

²⁰ Dingngol APU DIOS hidiyen dasal Hesekiah ot abulutonay pundayaw nadan tatagun uggena kinastigu dida. ²¹ Pitun algoy nangatan nadan tatagun naamung ad Jerusalem nah Piyestan di Tinapay an ugge naha-adan hi mumpalbag an nun-an-anla da. Ya nungkankanta nadan padi ya nadan ibba dan holag Libay hi pundayaw dan APU DIOS hi kabigabigat kediyen pitun algo ya inunnudan dah paggango. ²² Totobalon Hesekiah nadan padi ya nadan ibba dan holag Libay te nalaing dan mangiat hi ngunu da mipanggep hi punhilbi dan Apu Dios. Kediyen pitun algo ya nun-an-anla nadan tatagun nakihumul ya nun-appit hi pundayaw da nah AP-APU an Dios handidan aammod da.

²³ Ya timbal dan mumpiyesta da pay hi pitun algo ot mun-an-anla da. ²⁴ Indat Hesekiah nadah tataguy hinlibun bulug an baka, pitun libun kalneron hamulon da. Hanada ke damdaman opisyal ya indat day hinlibun bulug an baka ya himpulun libun kalnero. Kediye ya dakol nadah padiy nangat nah ine-en di punlinih adol.

²⁵ Nun-an-anlan am-in nadan tatagun naamung ad Judah, nadan padi ya nadan ibba dan holag Libay, nadan nalpud Israel, nadan tataguh udum an boblen immalin makipiyesta ya am-in nadan bimmobled Judah. ²⁶ Namahig di an-anlan nadan tatagud Jerusalem kediyeen piyesta. Maid di athidin naat nipalpu handih tiempon Solomon an imbabalen din patul an hi David ingganad uwani.

²⁷ Hanadan papadi ya timmaddog da ot bendisyonan da nadan tatagu. Ya dingngol Apu Dios hidiyen dasal dah langit an kawad-ana.

31

¹ Handih nagibbu nan piyesta ya imme nadan tatagu nadah bobled Judah, Benjamin, Eplaim ya Manasseh ot pa-iyon dan am-in nadan nangilinan an tukud ya binongwa da nadan tukud an ing-ingon nan dios an hi Asherah ya kinaan da nadan pundayawan hanadah adi makulug an dios ya nadan pun-appitan ke dida. Ot ahida mumpanganamut hi boble da.

² Indani ya tinuddun Hesechia di ngunuwon nadan padi ya nadan ibba dan holag Libay ot maganodwa dat waday mun-appit hi maghob, hay mun-appit hi mahamul, nadan mungkantah pundayawan ya pumpasalamatan ke APU DIOS nah hoob di Templo. ³ Oggan umidat damdama nan patul hi aggayam an miappit hi kabiggabig-gatna ya nah mahmahdom ya kalinggulinggu nah Sabadun Tungo, nah Piyestan di Natalak di Bulan, ya nadan udum an piyestan maat hi katootoon mipuun hi Tugun APU DIOS. ⁴ Kinalina

bo nadah tatagun ialli da nadan lebbengnan idat dan limmu da nadah padi ya nadah ibba dan holag Libay ta waday innun dan mangiohhan munhilbi ke APU DIOS.⁵ Inun-unud nadan tatagu ot umie dah bungan am-in di intanom da, hay page da, hay ka-apyan mainum, hay lanan di oliba ya hay iyyukan. Ya in-ali day mikapulun di limmu da.⁶ Hanadan iIsrael an immed Judah ya nadan iJudah ya in-ali da damdamay mikapulun di limmu da, hay baka ya kalnero ya nadan nganneh diyen niong-ong ke APU DIOS an Dios da. Ya dakkodakkol di naamung hi indat di tatagu.⁷ Inlappun nadan tatagun mangidat hi mikapulun limmu da handih mikatlun bulan ot ituluy da inggana mikapitun bulan.⁸ Handih tinibon nan patul an hi Hesekiah ya nadan opisyal na nan dakkodakkol an in-alin nadan tatagu ya dinayaw dah APU DIOS ot bendisyonan da nadan holag Israel.

⁹ Kanan nan patul nadah padi ya nadan ibba dan holag Libay di “Daanay nalpuwan am-in datuwe?”¹⁰ Kanan Asariah an natag-en padin holag Sadok di “Nipalpu handih nun-ialin nadan tataguy idat da nah Templo ya adi kami maku-dangan hi kanon mi ya dakol pay di nahawwal te binendisyonan APU DIOS di tataguna. Datuwen am-in di nahawwal.”

¹¹ Ot iolden Hesekiah an mahapul an makapyay bobodega nah Templo ot aton dah diyen in-oldena.¹² Indani ya maam-amlong nadan tatagun mumpangiali nah Temploh mikapulun binokla da ya nadan nganneh diyen idat da. Hi Konaniah an holag Libay di natuddun

mumpaptok ke datuwe ya hi tulang nan hi Simei di natuddun bumaddang ke hiya. ¹³ Dadiyen holag Libay an natuddun bumaddang ke dida ya hi Jehiel, hi Asasiah, hi Nahat, hi Asahel, hi Jerimot, hi Josabad, hi Eliel, hi Ismakiah, hi Mahat ya hi Benaiah. Diday natuddu te hidiyey olden da Hesekiah an patul ke Asariah an natag-en padi nah Templon Apu Dios.

¹⁴ Hi Kore an imbabalen Imnah an holag Libay an mumpaptok nah Hoob nah nangappit hi timilan di alгой natuddun manawat nadah idat di tatagu ke APU DIOS ya hiya boy nangamung an mangikap-ong ke dadiye. ¹⁵ Hanadan bumaddang ke hiya ya hi Eden, hi Miniamin, hi Jeshua, hi Semaiah, hi Amariah ya hi Sekaniah. Inangkap-ong da dadiye nadah pamilyan di papadi nadah boble da mipuun hi ngunu da. Nun-iingngoy nikap-ong ke dida takon di am-ama ya ung-unga.

¹⁶ Ya ingkap-ongan da nadan linalakin mipalpuh tuluy toona* weno nahawwal an nitudok di ngadana nah liblun di tonton di ammod da ya umannali nah Templon APU DIOS an mangiat hi ngununa, mipuun hi ngannen grupuy nibilangana. ¹⁷ Ya ingkap-ongan da pay nadan papadin nitudok di pamilya da ya ngadan da nah liblun nitudokan di tonton di ammod da. Nikap-ongan damdama nadan ibba dan holag Libay an muntoon hi duwampulu weno nahawwal mipuun hi ngunu da ya grupu da. ¹⁸ Impakikap-

* **31:16** 31:16 Wada nin an hay intudok nan nangitudok ketuwen liblu ya tulumpuluy toon te hidiyen toon di pangilappuwan di ohan lalakin munhilbin nah Templo.

ong da nadan inayan da takon nadan goggolang an linalaki ya binabain imbabalen nadan nitudok di ngadan da nah nitudkan di tonton di ammod da. Te inat da paman nan ine-en di punlinih adol. ¹⁹ Hanadan padin nahlag ke Aaron an numboble nadah o-ongal an boble ya nadah pumpattolan an nunlinikkod ke dadiyen boble ya natuddu dan mangikap-ong nadah linalakin padi ya am-in hanadah ibba dan holag Libay an nitudok di ngadan da nah nitudkan di tonton di ammod da.

²⁰ Ketuwe ya maphod di inat Heseekiah an patul an nangikap-ong ke dadiye nadah tatagud Judah ot paamongana nan AP-APU an Dios na.

²¹ Maphod am-in di numbalinan di inat Heseekiah an patul te in-ohha nay nomnom nan munhilbin Apu Dios hi nangipaptok na nah Templo ya hay nangun-unudana nadah Tugun.

32

Hay nangubatan di iAssyria hi Judah

¹ Handih ginibun Heseekiah am-in nadan maphod an inat na ya ginubat Senakerib an patul di Assyriay Judah. Linikkub nadan tindalun Sennakerib nadan nahamad an naaladan an boble ot pun-ikapya da nadah binnah-el di alad di dalanon dan manggop nah boblet sakupana.

² Mu handi tuwali ininnilan Heseekiah an umali da Sennakerib an mangubat hi Jerusalem ³ ya hinummangana nadan opisyal na ya nadan opisyal di tindalunan patikodon day danum an ume nah e-elen di boble. ⁴ Inamung day dakol an tatagun e mamongbong nadah wa-el ya manulat

nadah ob-ob an mumpae nadah papayo te kanan day “Tipe udot ta e umali nadan patul di Assyria ta datngan day dakol an danum?”

⁵ Nun-ihamad Hesehiah nadan pundipendal dah boble dan nun-ipaphod na nadan napa-in alad. Ya nun-ipakapya nay mioddan aalad ya nun-ihamad na nadan tuping nah Boblen David. Ya numpakapyah dakkodakkol an almas ya happiyo. ⁶ Tinuddu nay oopisyal an mun-apapu nadah tindalu ot kalyonan didan maamung dah kad-ana nah malkaduh hogpan nah boble. Ot kananan diday ⁷ “Pakodholon yuy nomnom yu ya tumulid kayu! Adi kayu tumakut ke Senakerib weno nadah tindaluna te ong-ongal di kabaelan nan bumaddang ke ditaku. ⁸ Takon di dakkodakkol di tindaluna ya nal-ot da, ya tagu da ya abu. Mu ditaku ya hi APU DIOS an Dios takuy bumaddang ke ditakut hiyay makigubat.” Ya timmulid nadan tatagu gapu ketuwen kinalin Hesehiah.

⁹ Kediyeen pun-idadaan Sennakerib di atonan manggop hi Lakis ya intud-ak na on opisyal ot hituwey kinalinan midatong ke Hesehiah ya nadan tatagu nah boble: ¹⁰ “Ha-oy an hi Sennakerib an patul ya kanak di: An dahdiy pundinolan yu ta hay punnomnom yu ya mihwang kayuh panggopak hi Jerusalem an boble yu? ¹¹ Kanan Hesehiah ke dakayun tatagunay ‘Ihwang ditakun APU DIOS an Dios takuh nah patul di Assyria.’ Mu man ha-ha-ulon dakayun tataguna. Hay kakulugana ya mate kayuh inagang yu ya inuwo yu hin ngohayon dakami. ¹² Kon bokon hi Hesehiah di nangaan hanadah pundayawan ke

APU DIOS takon nan altar na? Ya in-oldenan dakayun iJudah ya iJerusalem an mahapul an mundayaw kayu ya mun-appit kayu nah ohan altar nah Templo ya in-oldena bon hidi ya abuy pun-appitan yu. ¹³ Kon uggeyu inilay inainat min nadah aammod kun numpatul hitud Assyriah ya hi katagutaguh kabobboble tuh luta? Kon waday oha nadah dios ke dadiyen boblen nangihwang nadah tataguh pangat mi? ¹⁴ Dinadag miy kabobboble yaden ugge kinabaelan di dahdi nadah dios dan nangihwang ke dida. Ta hidiye nan kanak di adi damdama pakaihwang nan dios yun dakayu te ongal di kabaelan mi. ¹⁵ Adiyu iabulut an edakayu haulon ke Heseekiah ke nae. Deyan ipidwak an kalyon an maid nadah dios hi kabobbobley ena kinabaelan an inihwang di tataguna ke ha-on weno handidah aammod ku. Ot namam-a mo nah dios yun maid di kabaelasan mangihwang ke dakayu nah ahik aton.”

¹⁶ Bokon ya abuh diyen panaltalangan Senakerib ke APU DIOS ya nan muttatyunan hi Heseekiah, mu dakol pay di kalin nadan opisyal nan pumpadngol da. ¹⁷ Indani ya immipae boh Sennakerib an patul hi tudok nan panaltalanggana nah AP-APU an Dios di holag Israel. Kananah tudok nay “Hanan dios Heseekiah ya umat nadah dios di udum an boblen maid di kabaelan dan mangihwang hi tatagu dah pangat ku.” ¹⁸ Timmukod nadan opisyal di Assyrian nantie nah tudok nadah naamung hi alad nan boble ta tumakut da. Inkali dah Hebrew ta maawatan di panaktakut dat nalakah da hog-

pon nan boble. ¹⁹ Hay pungkalkallin dadiyen opisyal mipanggep nah Dios ad Jerusalem ya kay kinapyan di tagu umat nadah dios di udum an tatagu.

²⁰ Indani ya nundasal hi Heseekiah an patul ya hi Isaiiah an imbabalen Amos ke Apu Dios ot mumbaga dah baddang ke hiya. ²¹ Dingngol APU DIOS di dasal da ot ibaal na nan anghel nan mamate nadah tindalun di Assyria, takon nadan opisyal ya aap-apun di tindalu da. Ot mibangngad hi Sennakerib hi boble dan nakabba-inan. Indani ya pinaten nadan udum an imbabalena handih imme nah templon nan dios na.

²² Athidiy inat APU DIOS an nangihwang ke Heseekiah ya nadan iJerusalem ke Sennakerib an patul di Assyria ya nadah udum an buhul da. ²³ Mipalpun diye ya pakallispituwon di tatagu takon nadan numbobleh nunlinikkod hi Heseekiah. Dakol di in-alin nadan holag Israel ad Jerusalem hi idat dan APU DIOS ya dakol damdamay indat dan Heseekiah.

²⁴ Indani ya nundogoh Heseekiah ya kay mate ot mundasal ke APU DIOS ta paphodona ot idatanah Heseekiah hi umipamodwong an pangitib-anan umannung. ²⁵ Mu hi Heseekiah ya mumpah-hiya ot ya abun uggena impatiboy amlong na kediyen ulen APU DIOS ke hiya. Ot namahig mo boy boh-ol APU DIOS ke hiya ya nadah tatagud Judah ya Jerusalem ot munholholtap da. ²⁶ Nuntutuyuh Heseekiah kediyen numpah-hiyaana ya numpakumbaba nadan tatagu ot itikod APU DIOS an mangastigun dida kediyen kataggun Heseekiah.

²⁷ Hi Heseekiah ya kaddakaddangyan ya pakallispituwon di tatagu. Numpakapyah nahamad an babalen pangidulinanah balituk na, silber na, hay nungkanginan batu, nadan mikamoh makan, nadan happiyona ya nadan udum an nabalol an odona ²⁸ takon di hay pangiha-adanah papagena, hay mainum na ya hay mantekan di oliba. Ya numpakapyah dakol an pukungan di aggayam nan baka, kalnero ya gulding. ²⁹ Nungkapyah nay boble ya dakkodakkol di aggayam nan baka, kalnero ya gulding te indatan Apu Dios hi dakol an limmunat ikadangyana. ³⁰ Hiya boy namongbong nah nuntapon Ob-ob ad Gihon ot ipada-ul na nan danum nah kinapya nan alak hi dallom di luta ot ipaena nah Boblen David nah nangappit hi kalin-oban di algo. Maphod di numbalinan am-in di inat na.

³¹ Mu handih immali nadan opisyal di Babilon ot hanhanan day mipanggep nadah makaphod an na-na-at nah boble ya in-abulut Apu Dios an nangamung hi Heseekiah hi ihumang nat tibona hin nganne tuwaliy wadah nomnom ya puhu na. ³² Hanadan inat Heseekiah handih numpatulana, nadan inat nah nangun-unudanan APU DIOS ya nitudok nah Liblun Isaiah an imbabalen Amos an nid-um nah Liblun Nadan Patul di Judah ya Israel. ³³ Nateh Heseekiah ot milubuk nah nuntapon lubukan di papatul. Ya am-in di tatagud Judah ya Jerusalem ya lispituwon da, takon dih natayana. Ot mihannot an numpatul nan imbabalenan hi Manasseh.

33

Hay numpatulan Manasseh ad Judah

¹ Himpulut duway toon Manasseh handih numpatulanad Judah ot mun-ap-apuh dih nalimat limay toon.* ² Nunliwat ke APU DIOS hi Manasseh te inainat nay gaga-ihon umat hi inat handidan numbobleh din dinog-al APU DIOS handih mangali handidan aammod dan holag Israel an nalpud Egypt. ³ Ya impakapya na bo nadan pundayawan hi adi makulug an dios an pina-in amanan hi Hesekiah. Ya ingkanya nay pun-appitan ke Baal ya hina-ad na bo nadan tukud an ing-ingon nan babain dios dan hi Asherah. Ya dinayaw nay bibittuwon. ⁴ Nangapya boh pun-appitan hanadah adi makulug an dios nah Templon kanan APU DIOS an pundayawan hi ngadanat nangamung. ⁵ Ya nangapya boh pun-appitan hanadah bittuwon nah duwan dolan nan Templon APU DIOS. ⁶ Inappit na nadan linalakin imbabalenan ginhob na dida nah Nundotal an Hinnom. Inat na boy mun-ayak ya mun-agba ya nundinolana nadan mumpalad ya mungketema. Ot gapu ke dadiyen himpappangen inainat nan punliwatan ya impaboh-ol nah APU DIOS.

⁷ Ya ena inha-ad nan napaot an ing-ingon di adi makulug an dios nah Templo. Yaden kinalin Apu Dios handi ke David ya nan imbabalenan hi Solomon an kananay "Midayaw ta nangamung di ngadan ku tuh Templo ya hitud Jerusalem

* **33:1** 33:1 ya 33:21 Am-in nadan patul ad Judah ya numboble dad Jerusalem handih numpatulan da.

an pinilik hi am-in hanadah numboblasyon di holag Israel. ⁸ Deket punnanongon di holag Israel an mangun-unud am-in hanadah intugun kun Moses ya adik iabulut an eda madog-al tuh boblen indat ku handidah aammod da.” ⁹ Mu impangpangulun Manasseh nadan tatagud Judah an mangat hi gaga-ihon nahalhalman mu hay inat handidan numbobleh din dinog-al APU DIOS handih manatong handidan aammod dan holag Israel an nalpud Egypt.

¹⁰ Kinalyan APU DIOS hi Manasseh ya nadan tatagud Judah, mu uggeda hinangud an dingngol. ¹¹ Ot baalon APU DIOS nadan tindalun di Assyria ot gubaton day Judah ot dopapon dah Manasseh. Tinlok day olong na ot ha-adan dah kay bunwit ya binangkilingan dah giniling ot ie dad Babilon. ¹² Ya gapuh namahig an punligligatan Manasseh ya numpakumbaban APU DIOS ot mundasal ke hiya an Dios handidan aammod da. ¹³ Inabulut Apu Dios di dasal na ot baddangana te himmok na ot pabangngadonad Jerusalem nah pun-apuwana. Ot kediye mo ya ininnilanan hiya ya abuy Dios.

¹⁴ Indani ya impaphod moppen Manasseh nan nioddan alad nan Boblen David mipalpu nah Ob-ob an Gihon nah nangappit hi kalin-oban di algo nah Nundotal ad Kidron inggana nah Hoob di Dolog ot palikkod na nah Ophel an bilid an tinag-enah diyen alad. Ya impustu nay aapapun di tindalu nadah nahamad an naaladan an boble. ¹⁵ Kinaana nadan ing-ingon di adi makulug an dios nadah bibilid ya ena inhad nah Templon APU DIOS. Kinaana bo nan

pun-appitan an ingkapyana nah bilid an kawad-an nan Templo ya takon nadan udum an pun-appitan an ingkapyana nad Jerusalem ot ena iwele nah binnah-el nan boble. ¹⁶ Ya iniphod na nan pun-appitan ke APU DIOS ot mun-appit hi punlinggopan ya pumpasalamatan ke hiya. Ya kinalina nadah tatagud Judah an dayawon da nan AP-APU an Dios dan holag Israel. ¹⁷ Man-ut intultuluy nadan tatagun nun-appit nadah udum an pun-appitan hi adi makulug an dios, mu nah AP-APU an Dios da ya abuy nangiappitan da nadah in-appit da.

¹⁸ Hanadan inat Manasseh, nan dasal na nah Dios na, nadan kalin nadan profetas ke hiyan nalpun nah AP-APU an Dios dan holag Israel ya nitudok nah Liblun Nadan Patul di Israel. ¹⁹ Hay mipanggep hi dasal na, hay inhumang Apu Dios hi dasal na ya am-in nadan nunliwatana ya hay nungngohayanan Apu Dios, ya nitudok am-in nah Liblun di Profetas. Nid-um an nitudok nadan nangikapyana nadah balen di adi makulug an dios ya nadan panginomnomnoman dan Asherah ot ahi muntutuyuh liwat na. ²⁰ Nateh Manasseh ot milubuk nah lubukan hi balena ot mihannot an numpatul nan imbabalenan hi Amon.

²¹ Duwampulut duway toon Amon handih numpatulanad Judah ot mun-ap-apuh dih duway toon. ²² Gaga-ihoy inainat nan pakabalawwon Apu Dios, umat nadah inat din hi amanan hi Manasseh. Dinayaw na ya inappitanan am-in nadan adi makulug an dios an kinapyan amana. ²³ Mu hiya ke ya ugge numpakumbaba ke APU

DIOS an adi umat ke amana, mu intultuluy nan nunliwat. ²⁴ Indani mo anhan ya numplanu nadan opisyal Amon ot patayon da nah balena. ²⁵ Mu pinaten damdaman nadan iJudah nadan namaten Amon ot ihannot da nan imbabalenan hi Josiah an numpatul.

34

Hay numpatulan Josiah ad Jerusalem

¹ Waluy toon Josiah handih numpatulanad Judah ot mun-ap-apuh tulumpulut ohan toon. ² Inat Josiah nadan umipaamlong ke APU DIOS an inun-unud nay inainat handin ammod nan hi David an patul. Uggena inwalong an nangat hi maphod. ³ Handih mikawalun toon an numpatulan an unga pay ni-an kediye ya inlappunan mundaydayaw ke APU DIOS an Dios din ammod nan hi David. Ya handih mikahimpulut duwan toon an numpatulana ya inlappunan kaanon nadan pundayawan hi adi makulug an dios, nan ing-ingon nan babain dios an hi Asherah ya nadan udum an dios. ⁴ In-oldenan madadag amin di pun-appitan ke Baal, nadan pun-appitan dah maghob an insenso, nadan tukud an panginomnomnoman dan Asherah ya nadan udum an pinaot an ing-ingon di nganneh diyen dayawon da. Tinanultulan da dadiye ot iwahit da nah tap-on di lulubuk nadan nun-appit ke dadiyen dios. ⁵ Ginhob Josiah nadan gugunit nadan papadin di adi makulug an dios nadah pun-appitan da ta linihanay Judah ya Jerusalem. ⁶ Athidi boy inat na nadah numbobl原因 nadan

holag Manasseh, holag Eplaim, holag Simeon ya nadan holag Naptali ⁷ an dinadag na nadan pun-appitan hi adi makulug an dios ya nadan tukud an panginomnomnoman dan Asherah. Ya tinanultulana nadan ing-ingon dios ot mumbalin dan kay dap-ul. Dinadag na pay nadan pun-appitan dah maghob an bangbanglud Israel ot ahi mibangngad ad Jerusalem.

⁸ Handih mikahimpulut walun toon an numpatulan Josiah an nagibbun lininihanay boble da ya nan Templo ya tinuddunah Sapan an imbabalen Asaliah, hi Maaseiah an gobernador di Jerusalem ya hi Joah an imbabalen Joahas an puntudokon nan patul hi am-in an ma-ma-at nah boble ta iphod da nan Templon nan AP-APU an Dios na. ⁹ Indat dan Hilkih an natag-en padi nadan pihhun inamung nadan holag Libay an guwalya nadah hoob hi Templo. Dadiyen pihhu ya indat nadan holag Manasseh, nadan holag Eplaim ya nadan ibba dan holag Israel an numbobleh north, nadan iJudah, nadan tatagud Benjamin ya nadan tatagud Jerusalem. ¹⁰ Indinol Hilkih nan pihhu nadah tulun natuddun tatagun mumpaptok an mangiphod nah Templo. Ot tangdanan da nadan kakarpenteron mangiphod nah Templon APU DIOS ¹¹ takon nadan mungngunuh batu ya gimmatang da napahok an batu ya nagolgol an kaiw an miusal hi pangiphodan da nah Templo an ugge hinangud nadan namangulun papatul an iniphod ot madadag. ¹² Hanadan mungngunun holag Libay ya midinol da. Hanadan porman da ya hi Jahat ya hi Obadiah an

nahlag dan Merari ya da Sekariah ke Meshullam an nahlag dan Kohat. Hanadan udum an holag Libay an nalaing an mumpagango ¹³ ya diday numpaptok nadah mungngunu nadah munhihinnatkon an mingunu. Hay udum ke dida ya sekretari, opisyal ya mungguwalyah hoob.

¹⁴ Handih pun-ibudal da Hilkih an natag-en padi nadan pihhun nie nah Templo ya hinamak na on liblun nitudkan handi nan Tugun an nidat ke Moses. ¹⁵ Ot kanan Hilkih ke Sapan an sekretarin nan kortey “Hinamak ku nah Templon Apu Dios tun liblun nitudokan nan Tugun.” Ot idat nan hiya. ¹⁶ Inalan Sapan ta ena ipatibo nah patul. Ya kanana bon hiyay “Ihapot peman nadan opisyal mun mangat hi ngunu dan nidat ke dida.” ¹⁷ Hanadan pihhun naamung ya nidinol nadah mungngunu ya nadah mumpaptok nah Templon APU DIOS. ¹⁸ Kanan pay Sapan nah patul di “Dehtu on liblun indat Hilkih an natag-en padi ke ha-on.” Ot ibidbid nah diyen liblu nah patul.

Nahamak nan Liblun nitudokan nan Tugun Apu Dios

¹⁹ Handih dingngol nan patul nadan nabidbid an nitudok kediye liblu ya binik-i nay bulwatina ya u-umyung. ²⁰ In-oldena ke Hilkih, hi Ahikam an imbabalen Sapan, hi Abdon an imbabalen Mikah, hi Sapan an sekretari ya hi Asaiah an konsehal na ²¹ an kananay “Ume kayu nah Templo ta itakdogak ya am-in hantudan natdaan an iIsrael ya iJudah ta hanhanan yun

APU DIOS di mipanggep hi nitudok ketuwen liblun nahamak. Nunna-ud an bumobboh-ol ke ditaku te ugge inun-unud handidan aammod taku datuwen nitudok.”

²² Ot umeh Hilkiah ya nadan ibbana nah balun parten di Jerusalem ot eda makihum-mangan nah babain profetas an hi Huldah an inayan nan mumpaptok hi bulwati nah Templo an hi Sallum an imbabalen Tokhat an imbabalen Hasrah. Kinali dan hiyay mipanggep kediye ²³ ya kananan diday “Eyu kalyon nah nangitud-ak ke dakayuh tuwen kinalin nan AP-APU an Dios takun holag Israel: ²⁴ Nunna-ud an dadagok di Jerusalem takon nadan bimmoble. Ta umannung am-in nadan idut an nitudok nah liblun nibidbid nah patul. ²⁵ Man-uke ya inwalongak ke dida ot ianappitan day udum an dios. Ta hidiye nan namahig di boh-ol kun dida gapu ke dadiyen inainat da. Makulug an adi maalubyag tun namahig an boh-ol ku nadah tataguh nad Jerusalem. ²⁶ Mu hituwey kalyok nah patul yu: ‘Ha-oy an AP-APU an Dios di holag Israel ya hituwey ipainilak ke he-a mipanggep nah nitudok nah liblu: ²⁷ Gapu te nuntutuyu ka ot mumpakumbaba ka ke ha-on an DIOS ot bik-iyom di bulwatim ya mungkoga ka handih nangngolam nah kinalik an ahik aton hi Jerusalem ya nadah bimmoble, ya dingngol kuy pumpahpahmok mun ha-on. ²⁸ Kinali adik nian ipaaliy panadag kuh Jerusalem inggana mate ka. Ahi malinggop di katayam ta miphod kan milubuk ta adim tibon di ahik panadagan nah boble yu.’ ”

Ot umanamut dadiyen intud-ak Josiah an patul ot kalyon dan hiyay kinalin diyen babain profetas.

²⁹ Indani ya impaayag Josiah am-in nadan aapud Judah ya Jerusalem ³⁰ ot ikuyug na dida nah Templo. Impakiayag na nadan padi, nadan ibba dan holag Libay ya nadan tatagu, kadangyan ya nawotwot. Ot oltonan ibidbid ke dida nan liblun nahamak nah Templon nitudokan nan nakitobbalan APU DIOS ke dida. ³¹ E timmaddog hi Josiah nah paldang nan tukud nah Templo ot isapatanan paka-un-unudona moh APU DIOS ta atonan am-in nadan tugun an nitudok nah liblu.

³² In-oldenan am-in ke dadiyen tatagun naamung ad Jerusalem ya nadah boblen di holag Benjamin an isapata dan un-unudon da nan nakitobbalan da. Inun-unud nadan tatagud Jerusalem ya impidwa dan nakitobbalan nah AP-APU an Dios handidan aammod da.

³³ Hi Josiah ya dinadag nan am-in nadan kinapkapyan di tatagun ing-ingon di dios da an umipaboh-ol ke APU DIOS nah kabobbobled Israel. Ya in-oldena pay an mahapul an dayawon nadan tatagu nan AP-APU an Dios da. Ot kediyen katagguna ya uggeda inwalong nan AP-APU an Dios di holag Israel.

35

*Hay nangatan da Josiah hi Piyestan di Nala-
uwan di Anghel APU DIOS*

¹ Inat da Josiah nan Piyestan di Nala-uwan di Anghel APU DIOS handih mikahimpulut opat an algon di namangulun bulan. ² Tinuddu nay

ngunun nadan papadi ya iniphodana didah kalin aton day ngunu dan munhilbi nah Templon APU DIOS.

³ Kanana nadah holag Libay an natuddun munhilbin APU DIOS ya muntuttudu nadah holag Israel di “Iha-ad yu mo nan Kahon Apu Dios nah Templon binohwat Solomon an imbabalen handin hi David an patul di Israel ta adi mo mahapul an eyu ianabbatan. Ta hidiye nan hay aton yu ya munhilbi kayun APU DIOS ya nadan tatagunan holag Israel. ⁴ Ya e kayu mungngunu mipuun hi grupun di pamilya yu hay puun yu ya mipuun hi nahlagan yu ya iunnud yuh intugun din hi David an patul di holag Israel ya ke Solomon an imbabalena. ⁵ Ume kayu nah nituddun pungngunuwan yu ta baddangan yu nadan pamilyan nituddun ipaptok yuh pangialiyen da nadah idat dah Templo. ⁶ Ya kolngon yu nadan impan di kalneron miappit hi Piyestan di Nalauwan di Anghel APU DIOS ya aton yu nan ine-en di punlini ta midadaan kayun bumaddang nadah ibba yun holag Israel an umali.”

⁷ Indat damdaman Josiah di tulumpulun libun impan di kalnero ya gulding an nalpuh haluna ya tulun libun bulug an bakan miappit kediyen piyesta. ⁸ Hanada ke damdaman opisyal nan patul ya dida pey kon nomnom ot umidat dah ngannen pinhod dan idat nadah tatagu, nadah papadi ya nadah holag Libay. Indat da Hilkih, hi Sekariah ya hi Jehiel an opisyal an mumpaptok nah Templon Apu Dios di duwan libut onom di gatut an impan di kalnero ya gulding ya tulunggatut an bulug an bakan miappit kediyen

piyesta. ⁹ Hanadan mangipangpangulu nadah holag Libay an hi Konaniah ya nadan tutulang nan da Semaiah ke Nethanel, hi Hashabiah, hi Jeiel ya hi Josabad, ya indat day liman libun impan di kalnero ya gulding, ya limanggatut an bulug an baka nadah holag Libay ta iappit dah Piyestan di Nala-uwan di Anghel Apu Dios.

¹⁰ Ot handih nidadaan mon am-in di mahapul kediyen piyesta ya imme nadan padi ya nadan ibba dan holag Libay nah kad-an nan nituddun pungngunuwan da mipuun hi grupu dan in-olden nan patul. ¹¹ Kinlong nadan holag Libay nadan impan di kalneron miappit kediyen piyesta ot idat da nadah padi nadan dala ot iwaghik da nah altar yaden punlinihan dadiyen ibba dan holag Libay nadan aggayam.

¹² Binanolwa da nadan aggayam an miappit an maghob ot ikap-ong da nadah grupun di pamilya da ta iappit dan APU DIOS mipuun nah Tugun an nitudok nah Liblun Moses. Athidi boy inat da nadah bulug an baka. ¹³ Inhongba da nadan impan di kalneron miappit kediyen piyesta te hidiyey mahapul an maat ya inhang da nadan miappit ot malutu ot ibudal dat ihdan nadan tatagu. ¹⁴ Ot ahi idadaan nadan holag Libay di kanon da nadah padin holag Aaron ot mangan dan am-in. Man-uke ya didan papadiy mangiappit nah maghob takon nadan taban gobhon da mipalpuh biggatna inggana hilong.

¹⁵ Hanadan nahlag ke Asap an dida nadan mumpaptok hi kanta ya paggango ya imme da nah natuddun pungngunuwan da mipuun hi

olden David, hi Asap, hi Heman ya hi Jeduthun an profetas nan patul.

¹⁶ Nagibbu moy pundadaan dan am-in nah Piyestan di Nala-uwan di Anghel APU DIOS. Ot nadan miappit an maghob ya niappit da nah pun-appitan ke APU DIOS mipuun hi olden Josiah an patul. ¹⁷ Inat nadan holag Israel ad Jerusalem hidiyen piyesta ya inat dah pitun algo nan Piyestan di Tinapay an ugge naha-adan hi mumpalbag. ¹⁸ Ug-ugge naat di athitun Piyestan di Nala-uwan di Anghel APU DIOS nipalpu handih tiempon Samuel ingganan diyen tiempo te maid nadah patul di holag Israel di nangat kediyen inat Josiah an naki-at nadan papadi, nadan holag Libay ya am-in di tatagud Jerusalem, Judah ya Israel. ¹⁹ Naat di athitun Piyestan di Nala-uwan di Anghel APU DIOS handih mikahimpulut walun toon hi numpatul-an Josiah.

²⁰ Handih nagibbun impaiphod Josiah nan Templo ya impangulun Neko an patul di Egypt nadan tindaluna ot eda gubaton di Karkemis nah Wangwang an Euphrates. Ya impangulun damdaman Josiah nadan tindalunan eda makigubat ke hiya. ²¹ Mu immitud-ak hi Neko an patul di Egypt hi e mangalin Josiah ketuwe: “Nganney pinhod mu, Josiah an patul di Judah? Maid di inilak an nunhallaan ta. Ya adiyak e makigubat ke he-a! Pinhod kun makigubat ya abu nadah buhul ku. Kanan bo udot Apu Dios di gagalak kanu. Kinali adika makihanggan ha-on te baddanganak ke Apu Dios ya kal-ina ya patayon dakan hiya.”

²² Mu ugge hinangud Josiah diyen nalpun Apu Dios an kinalin Neko ot ugge timmayan. Hay ot ya abu inat na ya kinaana nan imbulwatanan bulwatin di patul ta pangalinat adi immatunan nadan buhul da ot ipangulu na nadan tindalunan makigubat ke da Neko nah nundotal ad Megiddo. ²³ Indani ya pinanan di buhul na, ot kanana nah opisyal nay “Te-eleyak te himmalom di liput ku.” ²⁴ Kinaan da nah kalesanan nunluganana ot ilugan dah hinnatkon an kalesa ot ie dad Jerusalem ot mateh di. Inlubuk dah lubukan di papatul ot u-umyung am-in di iJudah ya iJerusalem gapuh natayana.

²⁵ Indani ya wadah tuwen kantan Jeremiah mipanggep hi u-umyunganah natayan Josiah. Ot ingganad uwani ya oggan ikantan di linalaki ya binabain holag Israel hituwen kanta hin ninomnom dah Josiah. Numbalin hituweh oha nadah ine-en di holag Israel ya nitudok nah Liblun di Kantan di U-umyung an Tagu.

²⁶ Hanadan udum an naat handih numpatulan Josiah ya hay udum an inat na mipuun nah Tugun Apu Dios, ²⁷ mipalpuh lappuna inggana poppogna ya nitudok nah Liblun Nadan Patul di Judah ya Israel.

36

Hay numpatulan Jehoahas ad Judah

¹⁻² Indani ya tinuddun nadan tatagud Judah hi Jehoahas an imbabalen Josiah an mihannot an mumpatul hidi. Duwampulut tuluy toon

Jehoahas handih numpatulanad Judah ot mun-ap-apu did Jerusalem hi tulun bulan ya abu. ³⁻⁴ Napoppog di pun-ap-apuwana te dimpap Neko an patul di Egypt ot ihannot nah Eliakim an tulang Jehoahas. Ya impumbayad na nadan iJudah hi tulun libut opat an gatut an kilon silber ya tulumpulut opat an kilon balituk hi buwis da.

Indani ya hinannotan Nekoy ngadan Eliakim hi Jehoiakim. Ya hi ke Jehoahas ya in-e nad Egypt ot pumbalinonan balud hidi. ⁵ Duwampulut limay toon Jehoiakim handih numpatulanad Judah ot mun-ap-apuh himpulut ohan toon.* Mu gaga-ihoy inainat na ot munliwat ke APU DIOS. ⁶ Indani ya immalih Nebukadnesar an patul di Babilon ot hogponay Jerusalem. Binangkilinganah Jehoiakim ot ienad Babilon. ⁷ Inala bon Nebukadnesar di udum an nabalol an ngunut nah Templon APU DIOS ot ena iha-ad nah bale-nad Babilon.

⁸ Hanadan udum an naat handih numpatulan Jehoiakim, takon nadan gaga-ihon naat ya nadan naat ke hiya ya nitudok nah Liblun Nadan Patul di Judah ya Israel. Nihannot ke hiyan numpatul nan imbabalenan hi Jehoiachin.

⁹ Himpulut waluy toon Jehoiachin handih numpatulanad Judah, mu nun-ap-apu ya abuh tulun bulan ya himpulun algo. Gaga-iho damdamay inainat na ot munliwat ke APU DIOS. ¹⁰ Handih ka-gibbon di ahi kotolan kediyen nitun-ud an toon ya impaayag Nebukadnesar

* **36:5** 36:5 ya 36:9 ya 36:11 Am-in nadan patul ad Judah ya numboble dad Jerusalem handih numpatulan da.

an patul di Babilon hi Jehoiachin ad Babilon ot mumbalin an balud hidi. Dakol di nabalol an ngunut nah Templon APU DIOS an nied Babilon kediyeen tiempo. Indani ya tinuddun Nebukadnesar nan ammodon Jehoiachin an hi Sedekiah an mihannot an mumpatul ad Judah ya Jerusalem.

¹¹ Duwampulut ohay toon Sedekiah handih numpatulanad Judah ot mun-ap-apuh dih himpulut ohan toon. ¹² Gaga-iho damdamay inainat na ot munliwat ke APU DIOS ya adi mumpakumbaba ke Jeremiah an profetas an binaal Apu Dios an mangalih kalyona. ¹³ Nginohena boh Nebukadnesar an patul takon di insapatanan Apu Dios an mangun-unud ke hiya. Mangohen abuh Sedekiah an adi mumpakumbaba ke APU DIOS. ¹⁴ Ya nadan aap-apun nadan papadi takon nadan tatagu ya immam-a dan mungngohen Apu Dios. In-un-unud dah at-aton nadan numbobleh nunlinikkod an daydayawon da nadan adi makulug an dios ta dida pe ya hinibit da nan Templon nan AP-APU an Dios ad Jerusalem.

¹⁵ Hanan AP-APU an Dios handidan aammod da ya oggana ibaal di profetas nan kumali ke didan tataguna te homkona dida ya ayyowana nan Templona, ¹⁶ mu taltalangaan nadan tatagu dadiyen profetas ya ibaag day kalyon da ya tattataw-an da dida ot loktat ya namahig mo anhan di boh-ol APU DIOS nadah tatagunan maid di mabalin an mangipatikod ya maid moy mabalin an pangalubyag kediyeen boh-ol na.

¹⁷ Ot ipaalin APU DIOS nan patul di Babilon ot patayon nadan tataguna nadan kakat-agun

linalaki ya binabai nah Templo, takon nadan aam-ama ya iin-ina takon di mundogo. Te in-abulut APU DIOS hi Nebukadnesar an mangat kediye. ¹⁸ Inibtik Nebukadnesar nadan ngunut nah Templo ya nah bodegan nan Templo, nadan kinadangan nan patul ya nadan opisyal na ot ienan am-in ad Babilon. ¹⁹ Ot ahi logabon nadan tindaluna nan Templo, nadan balen nan patul ya am-in di nganneh diyen nabalol. Ya dinadag da nadan alad nan boble.

²⁰ Hanadan natdaan an holag Israel ya nie dad Babilon ot mumbalin dan muttatyun nan patul ya nadah linalakin imbabalena inggana handih inapput nan patul di Persiah Nebukadnesar.

²¹ Ot paddungnay nun-iyatu nan boble an Judah hi napitun toon an hidiyey immannungan di kinalin nan profetas an hi Jeremia an kananay “Ahi matoan nan bobleh napitun toon ta mihan-not nah dakol an Sabadun Tungo an ugge naun-unud.”

²² Handih namangulun toon an numpatulan Cyrus an patul di Persia ya winadan APU DIOS di naminhod nan mangapyah olden an mitudok ta ipaenan am-in hanadah boblen sinakup nat mipaannung di kinalin Jeremia an profetas.

²³ Hituwey olden Cyrus an patul di Persia: “Hanan AP-APU an Dios hi langit ya indat nan ha-on am-in di pun-ap-apuwan tuh luta ya ha-oy di kinalinan mamohwat nah Templonad Jerusalem ad Judah. Ya am-in kayun tatagun Apu Dios ya mibangngad kayud Israel ta eyu ingunuh diye. Ya hana ot ta baddangan dakayun hiya.”

Nan Kalin Apu Dios
Ifugao, Tawali: Nan Kalin Apu Dios Bible

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ifugao, Tawali)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

49ee376c-72c3-5db8-beb4-e0ad2751a4bf